



**obywhan**  
*TOUR OPERATOR*

Catalogo 2017

Europa

# INDICE

---

<b>PAG 3</b>	<b>Informazioni Utili</b>
<b>PAG 4</b> pag 6 pag 8	<b>PORTOGALLO</b> Tour del Portogallo Lisbona in libertà
<b>PAG 10</b> pag 12 pag 14	<b>CROAZIA</b> Le spiagge croate Tour della Croazia
<b>PAG 16</b> pag 18 pag 20	<b>RUSSIA</b> Mosca e San Pietroburgo Anello d'Oro
<b>PAG 22</b> pag 24	<b>POLONIA</b> Tour della Polonia
<b>PAG 26</b>	<b>Condizioni Generali</b>

## Scheda tecnica:

- organizzazione tecnica: Oby Whan S.r.l. - Corso Sicilia 24 - 95131 Catania - P.I. 02946890874 - www.obywhan.it - info@obywhan.it;  
- autorizzazione amministrativa: n. 116/ S11/TUR del 23/06/2010;  
- polizza assicurativa responsabilità civile: 753330027 della compagnia Allianz per la responsabilità civile derivante dai casi previsti dalla Legge 1084 del 27/12/1977 relativa alla convenzione internazionale del contratto di viaggio (CCV) del 23/04/1970;  
- garanzie per i viaggiatori: "FONDO ASTOI A TUTELA DEI VIAGGIATORI", con sede in Viale Pasteur n.10, 00144 Roma, C.F. 97896580582, Iscr. Reg. Imprese Giuridiche di Roma n. 1162/2016;  
- validità catalogo: dal 1° maggio al 31 dicembre 2017;  
- autorizzazione assessorato turismo della Regione Sicilia: prot. nr. 11852/S7 del 10/05/2017

## COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ART. 16 DELLA LEGGE 38/2006

La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione ed alla pornografia minorile, anche se i reati sono commessi all'estero.

**Informativa ai dell'art. 13 del D. Lgsvo 196/2003:** La Oby Whan S.r.l., Titolare del trattamento, informa che i dati da forniti verranno trattati, anche con strumenti elettronici, per finalità di gestione del rapporto in corso in relazione agli adempimenti di legge, nel pieno rispetto della libertà fondamentale senza ledere la riservatezza e la dignità del consumatore. Al consumatore competono tutti i diritti previsti dall'art. 7 D. Lgsvo 196/03.

## Informativa REG CE N. 2111/2005

Il 16/01/06 è entrato in vigore il regolamento che istituisce un elenco comunitario di vettori aerei soggetti a un divieto operativo (BLACK LIST) all'interno della comunità. A partire dal 16/07/06 sono entrati in vigore anche gli articoli relativi all'obbligo d'informazione sul vettore aereo (art. 10-12), che prevedono che al momento della prenotazione dovrà essere comunicata ai passeggeri l'identità dei vettori effettivi. Se l'identità del vettore o dei vettori non è ancora nota al momento della prenotazione, il passeggero dovrà essere informato del nome del vettore o dei vettori aerei che opereranno per il volo o i voli interessati, non appena la loro identità sia accertata (al limite al momento del check-in, o, per i voli in prosecuzione, al momento dell'imbarco). Se il vettore o i vettori vengono cambiati dopo la prenotazione, qualunque ne sia la ragione, i passeggeri dovranno essere immediatamente informati. Senza pregiudicare i diritti già tutelati dal Reg. 261/2004, sarà garantito ai passeggeri il diritto al rimborso o alla partenza su un volo alternativo quando il vettore aereo effettivo sia inserito nella black list, ovvero il vettore aereo effettivo notificato al passeggero sia stato sostituito da un altro vettore presente in black list, a condizione che, se il volo non viene cancellato, il passeggero scelga di non prenderlo.

## Prenotazioni (art.6)e pagamenti (art.7)

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione della prenotazione si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma scritta. All'atto della prenotazione, oltre alle spese di gestione pratica, dovrà essere versato un acconto pari al 20% del prezzo del pacchetto turistico. Il restante saldo dovrà essere versato 20 giorni prima della partenza. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce causa di risoluzione espressa, tale da determinare da parte dell'organizzatore la risoluzione del contratto e l'applicazione della penale. I documenti di viaggio verranno inviati alla propria agenzia di viaggi prenotante solo previo ricevimento del saldo totale della quota pacchetto. Oby Whan non è responsabile per eventuali disservizi causati dalla ritardata consegna dei documenti di viaggio per mancato e/o ritardato pagamento.

## Prezzo (art.8)

1. I prezzi e le relative variazioni in corso di validità, riportati nel catalogo o nelle successive variazioni dell'acquisto del pacchetto potrà subire delle variazioni al rialzo, come di seguito indicate, qualora successivamente alla stipula del contratto intervengano variazioni nei parametri di seguito descritti.  
I valori di riferimento dei parametri, per i voli ITC sono i seguenti:  
• Valore Jet Aviation Fuel - Platt's, F.O.B. Med (High): 415,00 usd/tons (andamento file rilevabile dal sito www.iafa.org)  
• Cambio Euro/Dollaro USA: 1,10 (andamento USD rilevabile sul sito http://uif.bancaditalia.it)  
I valori di riferimento dei parametri, per i servizi alberghieri e di trasporto a terra sono i seguenti:  
• Cambio Euro/Dollaro USA: 1,10 (andamento USD rilevabile sul sito http://uif.bancaditalia.it)

2. Oby Whan S.r.l. nel determinare la revisione del prezzo terrà in considerazione i parametri sopra indicati o quelli relativi

al Listino Prezzi in corso di validità (sempre aggiornati on line nel sito web www.obywhan.it sezione "Informazioni utili"), se diversi, ed utilizzerà il metodo di calcolo sotto descritto:

A) Voli ITC: Oby Whan S.r.l. utilizza, per il calcolo della variazione, il metodo di calcolo utilizzato dalle compagnie aeree per aggiornare il costo del carburante JET FUEL. Il metodo è quello di rilevare la media registrata nel secondo mese antecedente la partenza, esprimendola in Euro (esempio: le medie del cambio Dollaro USA e del carburante JET FUEL di maggio 2017 verranno utilizzate per calcolare le eventuali variazioni da applicarsi alle partenze del mese di luglio 2017) e raffrontarla con i parametri pubblicati al punto 8.1 (Fuel 415,00 usd/tons; cambio euro/usd: 1,10) per quantificare eventuali differenze. Tali differenze comportano una "modifica del prezzo" comunicato nella conferma/estratto conto che verrà applicata come adeguamento carburante sulle basi imponibili (fuel e dollaro USA) della specifica destinazione, come di seguito indicate:  
Portogallo: base imponibile fuel:81; base imponibile dollaro USA: 145  
Israele: base imponibile fuel: 76; base imponibile dollaro USA: 135  
Polonia: base imponibile fuel: 72; base imponibile dollaro USA: 130  
Francia: base imponibile fuel: 68; base imponibile dollaro USA: 120  
B) Voli D: base imponibile fuel: 52; base imponibile dollaro USA: 95

Le quote non subiranno variazioni per oscillazioni dei parametri inferiori al 1%. Qualora la variazione dovesse essere superiore a tale percentuale l'adeguamento sarà applicato per intero. ESEMPIO di calcolo per partenze luglio 2017:  
Parametro Fuel maggio 2017: Valore A  
Parametro Fuel Pubblicato nel catalogo: Valore B  
Parametro USD maggio 2017: Valore C  
Parametro USD pubblicato nel catalogo: Valore D  
Base imponibile Fuel: valore E  
Base imponibile USD: valore F  
FORMULA CALCOLO: importo adeguamento carburante =  $\{[(A-B) \times E + \{(D-C) \times F\}] \times X\}$

C) Servizi alberghieri e di trasporto a terra: Il metodo di calcolo utilizzato per aggiornare il costo dei Servizi alberghieri e di trasporto a terra è rilevare la media della valuta registrata nel secondo mese antecedente la partenza, esprimendola in Euro (esempio: le medie del cambio USD di maggio 2017 verranno utilizzate per calcolare le eventuali variazioni da applicarsi alle partenze del mese di luglio 2017) e raffrontarla con i parametri pubblicati al punto 8.1 (cambio Euro/Dollaro USA: 1,10) per quantificare eventuali differenze. Tali differenze comportano una "modifica del prezzo", comunicata con l'invio di un nuovo estratto conto, che verrà applicata a titolo di adeguamento valutario sulle percentuali, di seguito indicate, della quota base pubblicata a catalogo (o nelle successive variazioni listino consultabili sul sito www.obywhan.it sezione "Informazioni utili").

I prezzi dei servizi alberghieri e di trasporto a terra che potranno essere soggetti a variazioni valutaria sono relativi alle seguenti destinazioni: Israele (incidenza USD: 50%), Russia (incidenza RUB: 45%)  
ESEMPIO di calcolo per partenze luglio 2017:  
Parametro Valuta maggio 2017: Valore C  
Parametro Valuta pubblicato nel catalogo: Valore D  
% Incidenza Valuta: valore F  
Quota base pubblicata a Catalogo: G  
FORMULA CALCOLO: importo adeguamento valutario =  $\{[(D-C) \times F \times G]\}$   
All'adeguamento valutario derivante dall'applicazione della formula sopra esposta occorre sommare l'importo relativo agli eventuali soggiorni settimanali supplementari (incidenza USD: 100%)  
- altri supplementi e servizi a terra su richiesta (incidenza USD: 100%)  
Le variazioni del prezzo così determinate saranno comunicate presso l'agenzia di viaggio intermediaria entro il ventunesimo giorno prima della partenza.  
In caso di variazione del prezzo di acquisto del pacchetto superiore al 10% il consumatore avrà diritto di recedere dal contratto senza pagamento di penali. Spese amministrative di revisione/variazione pratica per adeguamento: fino a un massimo di 40 € per pratica.

## Recesso del turista (art. 10)

Al turista che receda dal contratto prima

della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, o di quelle previste dall'art. 9, comma 2, saranno addebitati - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art.7 comma 1 - il costo individuale di gestione pratica, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi e la penale nella misura di seguito indicata:  
10% del prezzo del pacchetto turistico sino a 30 giorni lavorativi prima della partenza;  
25% del prezzo del pacchetto turistico da 29 a 21 giorni lavorativi prima della partenza;  
50% del prezzo del pacchetto turistico da 20 a 11 giorni lavorativi prima della partenza;  
75% del prezzo del pacchetto turistico da 10 a 3 giorni lavorativi prima della partenza;  
100% del prezzo del pacchetto turistico dopo tali termini.

Modifiche ed annullamenti di voli di linea sono soggetti alle penalità previste dalle compagnie aeree a seconda della tariffa applicata e potrebbero essere diverse da quelle esposte nel presente art. 10 della scheda tecnica.  
Per i voli di linea, oltre alle penali qui riportate, verranno applicate anche quelle previste dal vettore aereo.

## Riduzioni sulle quote

Bambini e ragazzi riduzione del:  
• 90% da 0 a 2 anni NON compiuti  
• 50% da 2 a 5 anni NON compiuti  
• 20% da 5 a 10 anni NON compiuti  
Sposi, religiosi, anniversari riduzione del:  
10% per sposi in viaggio di nozze, sacerdoti novelli e suore neo-professe, per 25° e 50° anniversari di tali ricorrenze compiute entro il mese di anniversario.  
La Direzione si riserva di confermare le singole richieste, che dovranno essere documentate e presentate all'atto dell'iscrizione. Le riduzioni non sono cumulabili.

## Numero minimo di partecipanti

Il numero minimo di partecipanti necessario per l'esecuzione di ogni nostro itinerario è di: 20 per i viaggi in aereo con voli di linea, 50% della capienza dell'aeromobile nel caso di voli speciali e di 30 per i viaggi in pullman; salvo diversamente indicato. L'eventuale mancato raggiungimento del numero minimo necessario per effettuare il viaggio verrà comunicato almeno venti giorni prima della data prevista per la partenza.

## Voli speciali

Per voli speciali (ITC o Charter) si intendono i voli noleggiati: Inclusive Tour Charter, per i quali Oby Whan ha acquistato dai vettori aerei o un numero definito di posti o l'intera capacità dell'aeromobile, riservandoli ai propri clienti. Si prega di tener presente che nel caso di voli speciali gli orari hanno valore puramente indicativo e possono essere modificati anche senza preavviso. Essi non costituiscono elemento essenziale del contratto. Le compagnie aeree si riservano il diritto di sostituire, secondo necessità, l'aeromobile previsto con un altro di loro proprietà o di altra compagnia aerea. Il nome del vettore che effettuerà il/i vostro/i volo/i sarà indicato nel foglio di conferma prenotazione; eventuali variazioni vi verranno comunicate tempestivamente, nel rispetto del regolamento CE n. 2111/2005. La Oby Whan potrà sostituire l'aeromobile o la compagnia aerea, sempre nel rispetto dell'art. 16 delle condizioni generali e del regolamento CE n. 2111/2005. Eventuali altre variazioni possono riguardare il cambio di aeroporto di partenza o arrivo e l'effettuazione di scali intermedi non previsti. Per gli orari dei voli, routing, eventuali scali, convocazione e luogo di ritrovo, fare riferimento a quanto indicato nella documentazione di viaggio. Per la conferma dell'orario definitivo il cliente dovrà necessariamente contattare la propria agenzia o il nostro call center un giorno lavorativo prima della data di partenza.

## Voli di linea

I programmi con l'utilizzo di vettori aerei di linea includono delle tariffe derivanti da accordi speciali, tali tariffe sono soggette a penali in caso di annullamento. Potrebbe verificarsi inoltre che al momento della prenotazione la classe della tariffa aerea in riferimento risultasse esaurita, pertanto il cliente potrà scegliere se accettare di pagare un supplemento per una tariffa superiore.

## Servizi di bordo

Quasi tutte le compagnie aeree, anche di linea, sulle rotte Europee hanno abolito il servizio catering di bordo gratuito, pertanto sui voli potrebbe essere richiesto al cliente stesso il pagamento dei cibi e delle bevande consumate in volo.

## Bagagli

È permesso il trasporto in franchigia di Kg. 20 di bagaglio per i voli di linea su classe economica (peso: 15 per i voli speciali). È possibile portare in cabina un solo bagaglio a mano di Kg. 5 e delle dimensioni previste (per il contenuto del bagaglio a mano leggere la nuova normativa sulla sicurezza negli aeroporti UE). È discrezione di ogni compagnia aerea pesare e, se voluminoso ed ingombrante, richiedere il pagamento di eventuali eccedenze di peso.

## Documenti

Precisiamo che tutte le informazioni relative ai documenti di espatrio sono da considerarsi indicative, data la variabilità della normativa in materia. Inoltre tali informazioni si riferiscono esclusivamente a cittadini italiani. Per qualsiasi situazione

diversa da quella indicata sarà necessaria una specifica verifica, a cura dell'interessato, con le autorità competenti. (www.viaggiareisicilia.it). Oby Whan raccomanda di verificare la validità dei propri documenti di espatrio.

Cambiano le regole per i passaporti dei minorenni. Tutti i minorenni devono essere in possesso di passaporto individuale. Si segnala che l'iscrizione del minore sul passaporto del genitore era valida fino al 26.06.2012. Infatti da questa data il minore può viaggiare in Europa e all'estero solo con un documento di viaggio individuale. Al contempo i passaporti dei genitori con iscrizioni di figli minorenni rimangono validi per il solo titolare fino alla naturale scadenza del documento stesso.

Anche i passaporti individuali rilasciati ai minorenni, anteriormente alla data di entrata in vigore della nuova normativa (25 novembre 2006), con durata decennale, sono validi fino alla loro naturale data di scadenza.

## Il minore può viaggiare:

con un passaporto individuale, restando in vigore le normative precedenti che consentono l'espatrio del minore: con la carta d'identità; nella U.E.

**N.B.** Se nel documento personale del minore non ci sono i nomi dei genitori, consigliamo agli stessi di portarne al seguito anche un certificato di nascita o uno stato di famiglia, in modo che si possa avere la certezza sulla paternità o maternità. Questo perché, pur non essendo un simile obbligo previsto espressamente dalla legge, potrebbe sussistere il dubbio che l'accompagnatore sia realmente il genitore; dunque per la tutela dei minorenni e per evitare disguidi e/o mancati imbarchi al momento della partenza, è importante poter dimostrare concretamente l'esistenza del rapporto genitoriale. Dichiarazione di accompagnamento.

## Dichiarazione di accompagnamento

Ogni volta che un minore degli anni 14 viaggia all'estero, ovvero fuori dal territorio nazionale, non accompagnato da uno dei genitori o da chi ne fa le veci, necessita di una dichiarazione di accompagnamento in cui deve essere riportato il nome della persona o dell'ente cui il minore viene affidato, sottoscritta da chi esercita sul minore la potestà e vistata dagli organi competenti al rilascio del passaporto.

## Validità

Per poter garantire una maggiore individualità e sicurezza ai minorenni la normativa prevede che sia i passaporti per minorenni che le carte d'identità per i minorenni abbiano due diverse tipologie di validità, al fine di garantire l'aggiornamento della fotografia e la identificazione del minore ai controlli di frontiera:  
• Minore da 0 a 3 anni: validità triennale  
• Minore da 3 a 18 anni: validità quinquennale. Pertanto invitiamo i genitori o i tutori ad informarsi presso le autorità competenti per il rilascio dei giusti documenti di espatrio. Oby Whan non è responsabile per nessun motivo della mancata partenza dei propri clienti per l'irregolarità o la non validità dei documenti personali di espatrio. Ricordiamo che la patente di guida non è un documento riconosciuto valido per l'espatrio.

## Classificazione Alberghiera

La classificazione alberghiera viene stabilita dalle autorità locali competenti in materia, ed in alcuni casi, soprattutto nelle piccole città, non corrisponde per qualità e servizi agli standard internazionali. Nel nord e centro Europa gli hotel 3 stelle e molti 4 stelle, tenuto conto della situazione climatica, sono sprovvisti di aria condizionata; può dunque capitare d'estate in giornate particolarmente calde di subire qualche disagio. Nei viaggi di gruppo a causa del numero limitato di camere è possibile garantire solo ed esclusivamente la sistemazione in camera doppia, così come non è sempre possibile garantire camere vicine o comunicanti. La richiesta di camere singole verrà accettata sempre previa disponibilità degli alberghi, poiché il numero di camere è limitato e comporta una maggiorazione del prezzo sarà bene richiederla per tempo.

## Escursioni extra facoltative

L'operatore non risponde per eventuali servizi/trasferimenti/escursioni acquistate al di fuori della propria organizzazione (ossia senza il tramite dei propri rappresentanti o corrispondenti) per quanto riguarda disservizi o danni a persone/cose, non potendone garantire né la qualità, né la copertura assicurativa.

## Oby Whan consiglia di:

- portare il cartellino sanitario plastificato;
- ai disabili che necessitano di assistenza aeroportuale o che dovranno imbarcare la propria carrozzina in aereo, di segnalare contestualmente all'iscrizione.

## I viaggi di gruppo

Nei viaggi di gruppo la composizione del gruppo è eterogenea, impone quindi ai partecipanti una particolare sensibilità ed educazione nel condividere con diversi gruppi spazi e attenzioni. A volte nello stesso gruppo, per costituire il numero minimo di partecipanti necessario all'effettuazione del viaggio, si uniscono singoli partecipanti comitive precostituite. In tutti i nostri tour saranno celebrate S. Messe, a volte quotidianamente.



Scoprite lo splendore del Portogallo nei suoi monumenti e nelle sue città più belle, nonché nei paesaggi sublimi che i portoghesi hanno saputo mantenere intatti.

Fate dei luoghi che l'UNESCO ha riconosciuto Patrimonio dell'Umanità un pretesto per scoprire il paese. Sintra, un luogo di magia e mistero, immerso nella vegetazione: lussureggiante, elegante e romantico.

Dall'incontro con altre culture e dal dominio dei mari è nata l'arte manuelina, introvabile in qualunque altro paese, ma che a Lisbona, la città che vide partire le flotte delle Scoperte, ha nel Mosteiro dos Jerónimos e nella Torre de Belém i suoi più fulgidi esempi. Passeggiate nei centri storici di Guimarães, Porto, Évora o An-

gra do Heroísmo, colmi del particolare fascino che caratterizza le città portoghesi. Visitate nel Vale do Côa una galleria d'arte di 25.000 anni fa e condividete l'eredità dei monaci cistercensi nell'abbazia di Alcobaça.

Alla fine del viaggio vi sorprenderà il fatto di avere scoperto una cultura molto più profonda e ricca di quanto immaginavate.

Ci vuole poco, a Lisbona, per non sentirsi degli estranei, basta andare un po' in giro tra monumenti, vie e negozi, o entrare in un caffè, vero luogo di incontro e di relax per i ben disposti abitanti del luogo. Lisbona, sicuramente città dal fascino decadente, ma al tempo stesso allegra e vivace, spontanea e informale.

## ORARIO VOLI – TIME TABLE

## ORARI ESPRESSI IN ORA LOCALE, SOGGETTI A VARIAZIONI OPERATIVE

### CATANIA

### PALERMO

ANDATA	RITORNO	ANDATA	RITORNO
<i>Mercoledì</i>		<i>Mercoledì</i>	
<b>Catania/Lisbona</b> 12.00/14.30	<b>Lisbona/Catania</b> 23.20/03.30 (+1)	<b>Palermo/Lisbona</b> 20.10/22.30	<b>Lisbona/Palermo</b> 15.20/19.20
<i>Sabato</i>			
<b>Catania/Lisbona</b> 16.25/18.55	<b>Lisbona/Catania</b> 19.45/23.55		



## Informazioni utili

### Documenti

È richiesta, sia per gli adulti che per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Nessun altro documento è riconosciuto valido. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non Italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it)

### Fuso Orario

Un'ora in meno rispetto l'Italia.

### Lingua

La lingua nazionale è il Portoghese.

### Clima

L'estate è molto secca e calda con qualche precipitazione di tanto in tanto.

### Elettricità

120/220 volt con prese comuni.

### Cucina

I piatti a base di pesce sono i più vari e preparati in moltissimi modi diversi con verdure cotte miste. Le spezie arrivate dalle Indie, i nuovi ingredienti arrivati dalle Americhe e l'uso di mandorle derivato dall'influenza araba rendono la sua cucina mai monotona. Le pasticcerie portoghesi sono spettacolari per la varietà dell'offerta di pasticcini di ogni genere. Ottimi anche i vini.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Moneta

L'unità monetaria nazionale è l'euro.



# Tour del Portogallo

## Programma

Quota complessiva € 1.290,00

### 1° giorno: Sicilia – Lisbona

Ritrovo dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Lisbona con volo speciale. Arrivo nella capitale portoghese, incontro con la guida e trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: Lisbona

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita della città: la Chiesa di S. Antonio, il Rossio, la Torre di Belem, il Monastero di Jeronimu (ingressi a pagamento). Pranzo libero. Rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

### 3° giorno: Lisbona - Sintra – Estoril – Cascais - Porto

Dopo la prima colazione, partenza per la Costa Atlantica. Visita di Cascais, col suo importante patrimonio artistico, Estoril, spiaggia di fama mondiale e Sintra (ingressi a pagamento). Pranzo libero. Proseguimento per Porto con sosta ad Obidos. Sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

### 4° giorno: Porto – Braga - Porto

Prima colazione in hotel e visita di Porto, la più importante città del nord del Portogallo, che ha dato il suo nome al famoso vino. Pranzo libero e partenza per Braga, "la Città dei Vescovi", visita della Cattedrale e del Santuario del "Bom Jesus". Rientro in hotel, cena e pernottamento.

### 5° giorno: Porto – Aveiro - Coimbra

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata alla visita di una cantina a Porto (ingresso a pagamento). Pranzo libero e partenza per la visita di Aveiro. Proseguimento per Coimbra. Arrivo sistemazione nelle camere riservate dell'hotel, cena e pernottamento.

### 6° giorno: Coimbra – Tomar – Fatima

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata alla visita di Coimbra, e partenza per Tomar. Pranzo libero. Pomeriggio visita di Tomar. Proseguimento per Fatima. Arrivo sistemazione nelle camere riservate cena e pernottamento

### 7° giorno: Fatima – Batalha – Alcobaca – Nazarè – Fatima

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata alla visita di Aljustrel, paese natale dei tre pastorelli. Pranzo libero. Nel pomeriggio partenza per la visita del Santuario di Batalha, del villaggio di Nazaré e del Monastero di Alcobaca (ingressi a pagamento). Rientro a Fatima cena e pernottamento.

### 8° giorno: Fatima – Sicilia

Prima colazione in hotel. Mattinata libera e trasferimento all'aeroporto di Lisbona, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo speciale per la Sicilia. Arrivo e fine dei ns. servizi.



ESTATE 2017

8 giorni - 7 notti

mercoledì - mercoledì

dal 05 al 12 luglio  
dal 12 al 19 luglio  
dal 19 al 26 luglio  
dal 26 luglio al 02 agosto  
dal 02 al 09 agosto  
dal 09 al 16 agosto  
dal 16 al 23 agosto  
dal 23 al 30 agosto  
dal 30 agosto al 06 settembre  
dal 06 al 13 settembre

8 giorni - 7 notti

sabato - sabato

dal 01 al 08 luglio  
dal 08 al 15 luglio  
dal 15 al 22 luglio  
dal 22 al 29 luglio  
dal 29 luglio al 05 agosto  
dal 05 al 12 agosto  
dal 12 al 19 agosto  
dal 19 al 26 agosto  
dal 26 agosto al 02 settembre  
dal 02 al 09 settembre  
dal 09 al 16 settembre

INFO

Supplemento camera singola 280 euro

LA QUOTA COMPRENDE

Voli speciali Sicilia - Lisbona e viceversa;  
Sistemazione in hotel 3 e 4 stelle (classificazione locale)  
in camera doppia;  
Mezza pensione come da programma;  
Bus e guida/accompagnatore in lingua italiana per  
tutto il tour;  
Assicurazione medico e bagaglio;  
Spese gestione pratica 30 euro.

LA QUOTA NON COMPRENDE

Mance, facchinaggi, ingressi, escursioni facoltative,  
extra di carattere personale;  
Quanto non espressamente menzionato alla voce "la  
quota comprende".

IMPORTANTE:

Gli orari dei voli e l'ordine delle visite del programma  
potrebbero subire variazioni. Al fine di evitare fraintendi-  
menti si precisa che in Portogallo non sono disponibili  
camere triple con tre letti per adulti.



Quote a partire da € 550,00

**4 giorni - 3 notti**

dal 05 al 08 luglio  
dal 12 al 15 luglio  
dal 19 al 22 luglio  
dal 26 al 29 luglio  
dal 02 al 05 agosto  
dal 09 al 12 agosto  
dal 16 al 19 agosto  
dal 23 al 26 agosto  
dal 30 agosto al 02 settembre  
dal 06 al 09 settembre

Quote a partire da € 590,00

**5 giorni - 4 notti**

dal 01 al 05 luglio  
dal 08 al 12 luglio  
dal 15 al 29 luglio  
dal 22 al 26 luglio  
dal 29 luglio al 02 agosto  
dal 05 al 09 agosto  
dal 12 al 16 agosto  
dal 19 al 23 agosto  
dal 26 al 30 agosto  
dal 02 al 06 settembre  
dal 09 al 13 settembre

Quote a partire da € 690,00

**8 giorni - 7 notti**

mercoledì - mercoledì

dal 05 al 12 luglio  
dal 12 al 19 luglio  
dal 19 al 26 luglio  
dal 26 luglio al 02 agosto  
dal 02 al 09 agosto  
dal 09 al 16 agosto  
dal 16 al 23 agosto  
dal 23 al 30 agosto  
dal 30 agosto al 06 settembre  
dal 06 al 13 settembre

**8 giorni - 7 notti**

sabato - sabato

dal 01 al 08 luglio  
dal 08 al 15 luglio  
dal 15 al 22 luglio  
dal 22 al 29 luglio  
dal 29 luglio al 05 agosto  
dal 05 al 12 agosto  
dal 12 al 19 agosto  
dal 19 al 26 agosto  
dal 26 agosto al 02 settembre  
dal 02 al 09 settembre  
dal 09 al 16 settembre



**INFO**

Supplemento camera singola 40 euro a notte.

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasporto aereo con voli speciali Sicilia / Lisbona e viceversa;  
Sistemazione in hotel prescelto in camera doppia;  
Trattamento di pernottamento e prima colazione;  
Assicurazione medico e bagaglio.

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

spese gestione pratica 30 euro, pasti, trasporti, mance, facchinaggi, ingressi, escursioni facoltative;  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**IMPORTANTE:**

E' necessario inoltre essere in possesso della carta d'identità valida per l'espatrio o il passaporto.



### HOTEL EDOARDO VII \*\*\*

L'Eduardo VII è un hotel nel centro di Lisbona, in Portogallo. A pochi passi dall'albergo potrete prendere la metropolitana che vi condurrà alle principali attrazioni storiche e culturali e alle zone commerciali della città. Alcuni monumenti assolutamente da non perdere sono la torre di Belém, lungo il fiume Tago, e il monastero Jerónimos in stile manuelino, entrambi dichiarati patrimonio culturale dall'UNESCO. L'Hotel Eduardo VII dispone di centro business aperto 24 ore su 24 e completo di connessione internet gratuita, sia wireless che a banda larga. Per riunioni d'affari è a disposizione una sala conferenze. I servizi includono, inoltre, concierge, staff multilingue e portiere, lavaggio a secco, deposito bagagli, bar e tavoli da biliardo.



### HOTEL AMAZONIA \*\*\*

L'hotel Amazonia Lisbona si trova a Rato, vicino allo storico Bairro Alto di Lisbona. La stazione metro dista 200 metri e Praça do Marquês de Pombal, Avenida da Liberdade e il parco Parco Edoardo VII sono situati a 900 metri dall'hotel. L'albergo offre una vasta gamma di servizi come un Internet Point, confortevoli stanze, sala riunioni, piscina all'aperto, parcheggio, centro commerciale con bar-caffetteria e il ristorante brasiliano Xingu. Grazie alla sua posizione, l'albergo Amazonia Lisbona Hotel è la base perfetta per coloro che desiderano scoprire le numerose attrazioni turistiche che offre la città di Lisbona.



### VILA GALÉ ÓPERA \*\*\*\*

Questo moderno hotel a 4 stelle sorge accanto al Centro Congressi di Lisbona ed al famoso quartiere di Alcântara, a pochi passi di distanza dalla Torre di Belém e dal Monastero di Jeronimos. Ben servito dai trasporti pubblici, il Vila Galé Ópera si trova a meno di 10 minuti di auto dal centro di Lisbona. Avrete a disposizione un'ampia gamma di camere e suite, tutte arredate in modo confortevole, e il servizio in camera. Il centro benessere propone una grande varietà di massaggi rilassanti, trattamenti estetici e servizi ricreativi, fruibili a pagamento. Non mancano una sala da biliardo e serate occasionali di musica dal vivo per i vostri momenti di svago. Il cordiale staff dell'hotel, operativo 24 ore su 24, sarà lieto di organizzare per voi gite di un giorno o speciali attività per i vostri bambini. Presso il ristorante del Galé Ópera vi attende un abbondante buffet per colazione, mentre a pranzo e a cena potrete gustare i piatti del menù alla carta e del buffet accompagnati da vini Alentejo.



### HOTEL MUNDIAL \*\*\*\*

Situato nel cuore di Lisbona, nella Baixa Pombalina, con lo storico castello di San Giorgio come sfondo e a pochi passi dalla piazza Rossio, il nostro hotel è nella posizione migliore per esplorare questa bellissima città. L'hotel dispone di 350 camere, comprese 3 suite, la totalità delle quali è arredata e decorata in modo da garantire la massima comodità in un ambiente elegante. Il ristorante panoramico "Varanda de Lisboa" offre una meravigliosa vista sulla città, oltre a un'eccellente cucina. Il tram turistico num. 28 inizia il suo percorso proprio di fronte all'hotel.



### HOTEL MARQUES DE POMBAL \*\*\*\*

Situato nella prestigiosa Avenida da Liberdade, a pochi passi dai principali negozi, ristoranti e bar nel centro della città. Tutte le camere (tra cui tre eleganti suite con vista centro di Lisbona) sono dotate di bagno completo. Compresi telefono e asciugacapelli, aria condizionata, insonorizzazione, TV color satellitare, due telefoni con linea diretta e segreteria telefonica e presa modem, lettore CD, cassaforte individuale, mini-bar e connessione internet wireless. Il ristorante offre una buona scelta di piatti nazionali ed internazionali e una buona lista di vini. Questo è un hotel di recente costruzione e quindi l'aspetto è superlativo.



ORARIO VOLI – TIME TABLE	
ORARI ESPRESSI IN ORA LOCALE, SOGGETTI A VARIAZIONI OPERATIVE	
CATANIA	
ANDATA	RITORNO
<i>lunedì</i>	
<b>Catania/Spalato</b> 15.30/16.55	<b>Spalato/Catania</b> 17.45/19.10
<i>Sabato</i>	
<b>Catania/Zadar</b> 06.00/07.25	<b>Zadar/Catania</b> 08.15/09.40



## Informazioni utili

### Documenti

È richiesta, per gli adulti e per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it).

### Fuso Orario

Non vi sono differenze di orario rispetto l'Italia.

### Lingua

La lingua ufficiale è il croato. L'italiano è molto diffuso lungo la costa in Istria, nel Quarnero e in Dalmazia. Nella capitale e nei centri turistici costieri è diffusa la conoscenza dell'inglese e del tedesco.

### Clima

Clima mite tutto l'anno. La primavera e l'autunno sono i periodi migliori per i tour nel Paese.

### Elettricità

220 V, con spine di tipo europeo. Tuttavia si consiglia di portare con sé un adattatore.

### Cucina

La cucina croata unisce nei propri piatti tipici aspetti della tradizione slava, mitteleuropea (soprattutto austro-ungherese) e, lungo il litorale, mediterranea. Pregiata la produzione di vini, sia bianchi che rossi, e di birra.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso +39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Moneta

La moneta ufficiale è la Kuna (HRK), suddivisa in cento lipi. Le strutture statali, ma anche molti privati, non accettano valute straniere, per cui è opportuno munirsi di valuta locale.

### Vaccinazioni e medicinali

Non sono previste vaccinazioni per visitare il Paese. Come sempre è consigliato portare con sé particolari o importanti medicinali personali che potrebbero non essere reperibili in loco.



# Le spiagge croate

VOLI SPECIALI PER ZADAR  
E SPALATO DA CATANIA

Appartamenti privati quote a partire da € 550,00  
Hotel quote a partire da € 690,00

ESTATE 2017

ZADAR

8 giorni - 7 notti

sabato - sabato

dal 15 al 22 luglio  
dal 22 al 29 luglio  
dal 29 luglio al 05 agosto  
dal 05 al 12 agosto  
dal 12 al 19 agosto  
dal 19 al 26 agosto  
dal 26 agosto al 02 settembre

SPALATO

8 giorni - 7 notti

lunedì - lunedì

dal 17 al 24 luglio  
dal 24 al 31 luglio  
dal 31 luglio al 07 agosto  
dal 07 al 14 agosto  
dal 14 al 21 agosto  
dal 21 al 28 agosto  
dal 28 agosto al 04 settembre

## INFO

Supplemento camera singola 30 euro a notte.

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasporto aereo con voli speciali Catania / Zadar o Spalato e viceversa;  
Sistemazione in appartamento o hotel prescelto in camera doppia;  
Trattamento di pernottamento e prima colazione (solo per soluzione hotel);  
Assicurazione medico e bagaglio.

## LA QUOTA NON COMPRENDE

spese gestione pratica 30 euro, pasti, trasporti, mance, facchinaggi, ingressi, escursioni facoltative;  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## IMPORTANTE:

E' necessario inoltre essere in possesso della carta d'identità valida per l'espatrio o il passaporto, valida per l'espatrio senza timbro di rinnovo;  
gli orari dei voli sono soggetti a variazioni.





### HOTEL KORNATI

Con il suo design e la sua atmosfera, rimanda all'ambiente del parco nazionale più bello della Croazia – le Kornati, e proprio dalla vostra camera potrete vedere la parte meridionale di questo bellissimo arcipelago. L'Hotel Kornati è esclusivo nella sua struttura, soprattutto per il collegamento diretto con la marina, situata nel centro di Biograd. In prossimità dell'hotel si trova anche la spiaggia, che rende questo albergo unico nell'Adriatico. La marina dell'hotel, che può ospitare imbarcazioni fino a 8 metri di lunghezza, è una delle marine più moderne situate sull'Adriatico, nonché la più grande nella Dalmazia settentrionale. La possibilità di noleggiare barche e gommoni permette l'accesso diretto alle isole e le spiagge circostanti.



### HOTEL PINIJA

Nella graziosa località mediterranea di Petrčane, nei dintorni di Zara, si trova l'Hotel Pinija. La posizione unica, sulla penisola naturale, lo rende il posto perfetto per riposare e svagarsi. Nascosto da una pineta e circondato dal mare cristallino invita a fuggire dalla quotidianità. Godetevi le delizie gastronomiche, rilassatevi con la romantica offerta wellness, organizzate qui il matrimonio o un evento di lavoro.



### ZATON HOLIDAY RESORT

Nuotate, sguazzate e prendete il sole nel complesso di piscine completamente ristrutturato che attende gli ospiti del resort nel 2017! Il nuovo complesso comprende le piscine esistenti interamente ristrutturate, piscine nuove di varie dimensioni, varie attrazioni e diversi servizi aggiuntivi. Il complesso di piscine presso lo Zaton Holiday Resort soddisfa tutti i gusti e non è mai stato così eccezionale.

Sono state prese in considerazione le esigenze e le preferenze di tutte le generazioni, in modo che il nuovo complesso di piscine possa essere ugualmente apprezzato da bambini, adolescenti e adulti. I più piccoli che non sanno nuotare possono godere liberamente dei getti d'acqua, senza che i loro genitori debbano preoccuparsi della profondità della piscina. I preadolescenti e gli adolescenti possono tranquillamente godersi la loro parte di divertimento acquatico grazie alle attrazioni delle piscine. Allo stesso tempo, gli adulti possono beneficiare dei vantaggi dell'idromassaggio, rimanere attivi nuotando o semplicemente rilassarsi e prendere il sole a bordo piscina.



### HOTEL ADRIATIC

È situato in una pineta, a due passi dalla spiaggia. Nelle vicinanze si trova il centro Family Acquatic, ideale per il divertimento di tutta la famiglia, con numerose attività acquatiche estive. L'hotel Adriatic è stato progettato con un design moderno e gli architetti hanno preso spunto dalle antiche piante medicinali della lavanda, tipica del Mediterraneo, e dalla vita lussuosa degli antichi romani. Praticamente situato sul mare, l'hotel Adriatic è una destinazione ideale per una vacanza a tutti gli effetti.



### HOTEL ZORA

Situato a 500 m dal centro di Primošten e a 50 m dal mare. Camere dotate di: balcone o terrazza, bagno con vasca o doccia, asciugacapelli, TV satellitare, telefono, aria condizionata, riscaldamento, possibilità di un terzo letto. Servizi Premier club: keycard entrata nelle camere, minibar con acqua e succhi di frutta, lettore CD con radio e sveglia, Wi-Fi, cassaforte, specchio da trucco, vestaglia e pantofole.

# Tour della Croazia

## Programma

Quota complessiva € 1.190,00

### 1° giorno: Catania – Spalato

Ritrovo dei partecipanti all'aeroporto designato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per Spalato. Arrivo, incontro con la guida e visita panoramica della città di Spalato. Trasferimento in hotel sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 2° giorno: Spalato e le isole

Pensione completa. Intera giornata dedicata alla mini crociera per la visita delle isole nella riviera di Spalato.

### 3° giorno: Spalato – Dubrovnik

Dopo la prima colazione partenza per Dubrovnik. Visita guidata della città. Pranzo in ristorante. In serata trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 4° giorno: Dubrovnik – Plitvice

Dopo la prima colazione partenza per Plitvice lungo la stupenda costa croata. Pranzo in ristorante lungo il percorso. In serata arrivo in hotel, sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 5° giorno: Plitvice

Pensione completa. Intera giornata dedicata alla visita dei laghi di Plitvice.

### 6° giorno: Plitvice – Zara

Prima colazione in hotel e partenza per Zara. Pranzo lungo il percorso. Pomeriggio visita di Zara. Sistemazione nelle camere riservate cena e pernottamento.

### 7° giorno: Zara – Spalato

Prima colazione in hotel e partenza per Spalato. Si costeggerà la Riviera di Zara e le sue meravigliose spiagge. Possibilità di bagno in uno stabilimento balneare. Proseguimento per Spalato. Arrivo sistemazione nelle camere riservate cena e pernottamento.

### 8° giorno: Spalato – Catania

Prima colazione. Tempo libero a disposizione. Trasferimento all'aeroporto di Spalato, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza per la Sicilia e fine dei nostri servizi.





**ESTATE 2017**

**8 giorni - 7 notti**

**dal 17 al 24 luglio**  
**dal 24 al 31 luglio**  
**dal 31 luglio al 07 agosto**  
**dal 07 al 14 agosto**  
**dal 14 al 21 agosto**  
**dal 21 al 28 agosto**  
**dal 28 agosto al 04 settembre**

**INFO**

Supplemento camera singola 30 euro a notte.

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasporto con voli speciali Catania/Spalato e viceversa;  
Sistemazione in hotel 3 stelle in camere doppie con servizi privati;  
Pensione completa come da programma;  
Bus privato per il tour in Croazia;  
Visite guidate come da programma;  
Assicurazione medico e bagaglio;  
Spese gestione pratica 30 euro.

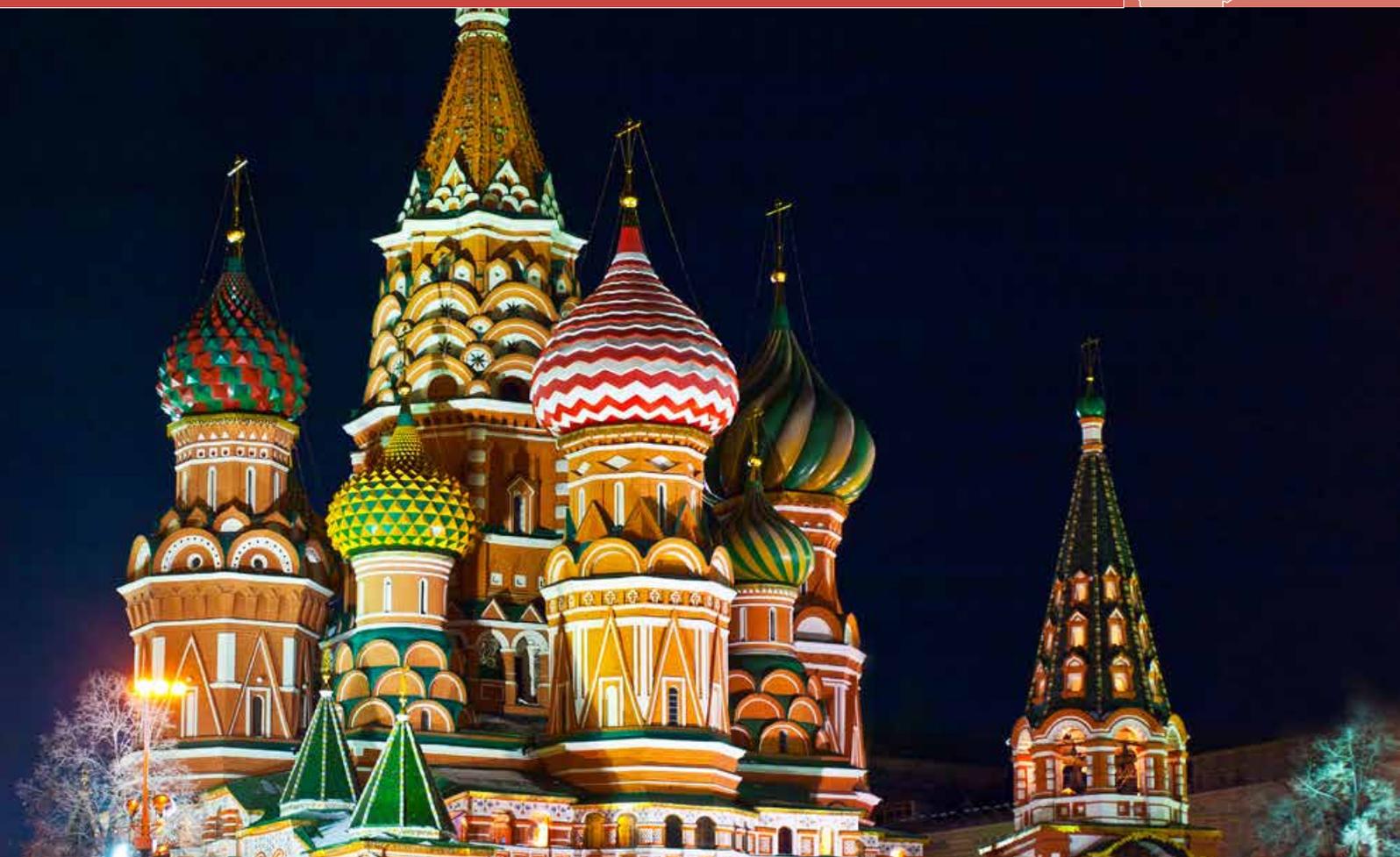
**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Le mance, i facchinaggi, gli ingressi, le escursioni facoltative, le bevande);  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**IMPORTANTE:**

Gli orari dei voli sono soggetti a riconferma ed il programma potrebbe subire delle variazioni.





## ORARIO VOLI – TIME TABLE

ORARI ESPRESSI IN ORA LOCALE, SOGGETTI A VARIAZIONI OPERATIVE

CATANIA

ANDATA

RITORNO

*martedì*

**Catania/Mosca Mosca/San Pietroburgo**  
12.00/17.05 19.00/20.35

**Mosca/Catania**  
07.50/11.00





## Informazioni utili

### Documenti

Per l'ingresso in Russia è richiesto il passaporto individuale con almeno 6 mesi di validità residua oltre la data di rientro dal viaggio e il visto consolare.

Oby Whan si occuperà di espletare le pratiche richieste per l'ottenimento del visto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporta responsabilità dell'organizzatore e quindi perdita totale della quota di partecipazione. Per i cittadini di nazionalità non Italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it)

### Fuso Orario

due ore in più rispetto l'Italia.

### Lingua

La lingua nazionale è il Russo. L'inglese è molto diffuso.

### Clima

Il clima continentale della Capitale prevede un'estate molto calda tra giugno e luglio con massime oltre i 30°. Rispetto Mosca San Pietroburgo è solo più umida. È consigliato mettere in valigia un ombrello ed un K-Way.

### Elettricità

120/220 volt con prese comuni. Tuttavia si consiglia di portare con se un adattatore di tipo americano.

### Cucina

Sostanziosa e grassa, la cucina russa, di cui quella ucraina è una variante, è la risposta non solo nutritiva di nove mesi di freddo; la sua varietà si trova soprattutto negli "zakuski", gli antipasti quasi tutti freddi: caviale nero e rosso serviti su pane nero e burro o con crêpe lievitate, i "bliny"; salmone, storione, aringa, patè e ancora la "stolichnyj salad", l' "insalata della capitale" o "russa"; il tutto accompagnato dalla panna acida, la "smetàna", che compare nel 90% dei piatti.

### Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

### Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

### Moneta

l'unità monetaria è il Rublo. Al cambio attuale 1 euro è equivalente a circa 60 rubli. Trattasi di valori indicativi data l'instabilità cambio è bene consultare i valori di cambio prima di partire.



# Mosca e San Pietroburgo

## Programma

Quota complessiva € 1.550,00

### 1° giorno: Catania – San Pietroburgo

Raduno dei partecipanti all'aeroporto di Catania disbrigo delle formalità di imbarco e partenza con voli di linea per San Pietroburgo (via Mosca). Arrivo Incontro con la guida e trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 2° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita panoramica della città e della fortezza dei Santi Pietro e Paolo. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio escursione a Petrodvoretz, storica residenza degli Zar sul golfo di Helsinki, con visita del vasto parco con le sue fontane. Rientro in hotel, cena e pernottamento.

### 3° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita del museo dell'Hermitage. Pranzo. Nel pomeriggio visita guidata della città e passeggiata lungo la prospettiva Nevskij. Rientro in hotel per cena e pernottamento.

### 4° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione in hotel. Visita della reggia e del parco di Pushkin. Pranzo in ristorante. Pomeriggio libero a disposizione dei partecipanti. Rientro per la cena e pernottamento in hotel.

### 5° giorno: San Pietroburgo –Mosca

Prima colazione in hotel. In mattinata visita di Lavra Nevskij e cimitero degli artisti. Trasferimento alla stazione ferroviaria. Pranzo in ristorante o con cestino a bordo secondo orario del treno. Partenza in treno per Mosca. Arrivo a Mosca. Trasferimento in hotel, cena e pernottamento.

### 6° giorno: Mosca

Prima colazione in hotel. Visita del Cremlino, nucleo storico della città, con l'interno delle sue cattedrali (due). Pranzo in ristorante e nel pomeriggio visita della Piazza Rossa, ed alla cattedrale di Cristo Salvatore. Cena e pernottamento in hotel.

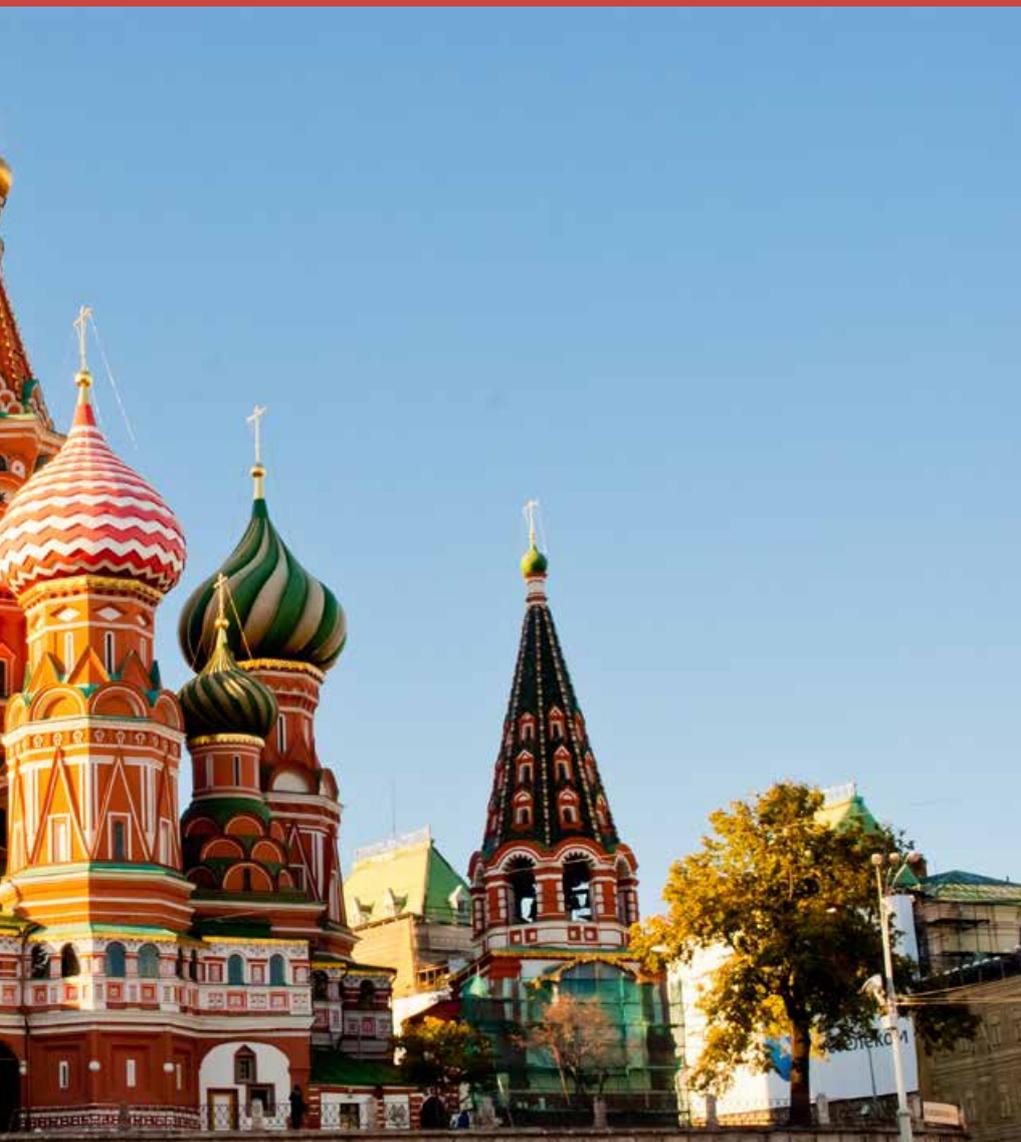
### 7° giorno: Mosca

Prima colazione in hotel. Escursione al monastero di Novodevici (territorio e cimitero). Pranzo in ristorante. Rientro a Mosca e visita alla metropolitana di Mosca con discesa in alcune stazioni maggiormente artistiche e particolari e passeggiata lungo la tipica via Arbat. Rientro in hotel per la cena ed il pernottamento.

### 8° giorno: Mosca – Catania

Prima colazione. Trasferimento in bus privato all'aeroporto. Partenza per il rientro in Italia. Arrivo e fine dei ns. servizi.





**ESTATE 2017**

**8 giorni - 7 notti**

**martedì - martedì**

**dal 11 al 18 luglio**

**dal 18 al 25 luglio**

**dal 25 luglio al 01 agosto**

**dal 01 al 08 agosto**

**dal 08 al 15 agosto**

**dal 15 al 22 agosto**

**dal 22 al 29 agosto**

**dal 29 agosto al 05 settembre**

**INFO**

Supplemento camera singola 280 euro.

**LA QUOTA COMPRENDE**

Volo di linea Catania/San Pietroburgo e Mosca/Catania;  
Trasferimento ferroviario in treno rapido San Pietroburgo/Mosca;  
Sistemazione in hotel 4 stelle in camere doppie con servizi privati;  
Trattamento di pensione completa come da programma dalla cena del 1° giorno alla colazione dell'8° giorno;  
Guida di lingua italiana e bus per tutto il tour;  
Escursioni e visite con ingressi come da programma;  
Accompagnatore per tutto il tour;  
Assicurazione medico e bagaglio;  
Visto Consolare 70,00 ;  
Spese gestione pratica; 30,00 euro ;

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

Le bevande ai pasti, le escursioni facoltative, gli extra di carattere personale;  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**IMPORTANTE**

E' indispensabile il passaporto individuale valido almeno altri 6 mesi dalla data di inizio del viaggio e il visto consolare.  
In Russia non sono disponibili camere triple;  
Gli orari dei voli ed il programma sono soggetti a variazioni.  
L'ordine delle visite potrebbero subire variazioni.



### 1° giorno: Catania – San Pietroburgo

Raduno dei partecipanti all'aeroporto di Catania. Partenza con volo di linea per San Pietroburgo. All'arrivo, incontro con la guida e trasferimento in hotel. Cena e pernottamento.

### 2° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione. Visita guidata della città: il Piazzale delle Colonne Rostrate, il Campo di Marte, la Piazza del Palazzo, la famosa Colonna Alessandrina e la Piazza S. Isacco. Pranzo in ristorante e nel pomeriggio visita guidata della Fortezza di Pietro e Paolo, la cui costruzione coincide con la nascita di San Pietroburgo e per questo è considerata simbolo della città. Cena e pernottamento.

### 3° giorno: San Pietroburgo

Prima colazione. Mattinata dedicata alla visita del Museo Ermitage, uno dei più grandi del mondo. Pranzo. Pomeriggio ultime visite della città passeggiata lungo la Prospettiva Nevskij. Escursione a Peterhoff per la visita del vasto parco con fontane. Cena e pernottamento in hotel.

### 4° giorno: San Pietroburgo – Mosca

Prima colazione. Tempo a disposizione. Trasferimento alla stazione ferroviaria e partenza con treno per Mosca. Pranzo con cestino o in ristorante. Arrivo a Mosca e trasferimento in hotel. Cena e pernottamento.

### 5° giorno: Mosca – Serghiev Posad – Suzdal

Prima colazione. Partenza per Serghiev Posad, città santa ortodossa con il suo monastero considerato il centro della vita religiosa della Russia. Proseguimento per Suzdal. Sosta ad Alexandrov per pranzo in ristorante locale. Cena e pernottamento a Suzdal.

### 6° giorno: Suzdal – Vladimir – Mosca

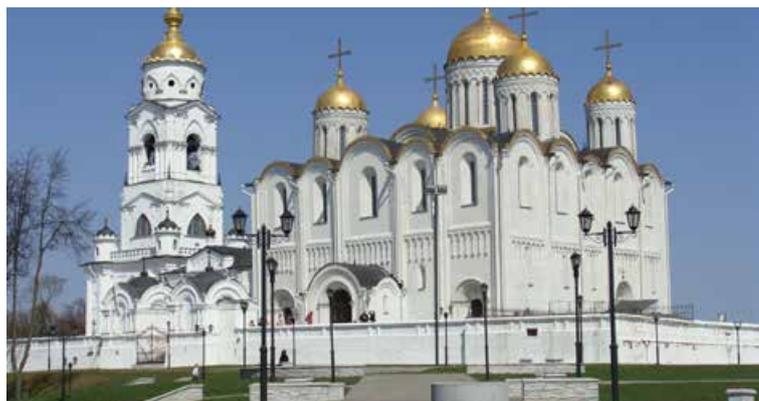
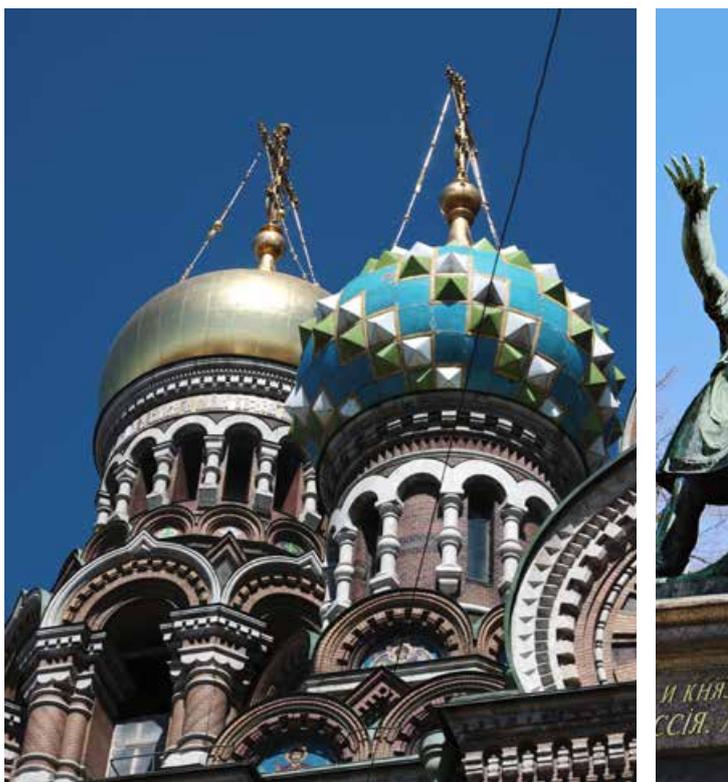
Prima colazione e visita di Suzdal, incantevole cittadina "in legno", con la possente costruzione del Cremlino delle mura bianche. Partenza in pullman per Vladimir. Pranzo in corso d'escursione. All'arrivo visita della città, una delle più antiche della Russia, con la cattedrale dell'Assunzione. Proseguimento per Mosca. Cena e pernottamento in hotel a Mosca.

### 7° giorno: Mosca

Prima colazione. Mattinata visita della città con Piazza Rossa, la famosa cattedrale di San Basilio, le torri e l'orologio del Cremlino, il mausoleo di Lenin, La chiesa della Madonna di Kazan; i grandi magazzini Gum, panoramica dalle colline di Lenin e dell'università e il monastero Novodevici (senza ingresso). Visita della famosa metropolitana. Pranzo. Pomeriggio visita del territorio del Cremlino: Palazzo dei Congressi, Zarina delle campane, Zar dei cannoni, Campanile di Ivan il Grande. Cena e pernottamento.

### 8° giorno: Mosca – Catania

Prima colazione e trasferimento in aeroporto. Partenza con volo di linea. Arrivo in Sicilia e fine dei ns. servizi.





## ESTATE 2017

**8 giorni - 7 notti**

**martedì - martedì**

- dal 11 al 18 luglio**
- dal 18 al 25 luglio**
- dal 25 luglio al 01 agosto**
- dal 01 al 08 agosto**
- dal 08 al 15 agosto**
- dal 15 al 22 agosto**
- dal 22 al 29 agosto**
- dal 29 agosto al 05 settembre**

### INFO

Supplemento camera singola 280 euro.

### LA QUOTA COMPRENDE

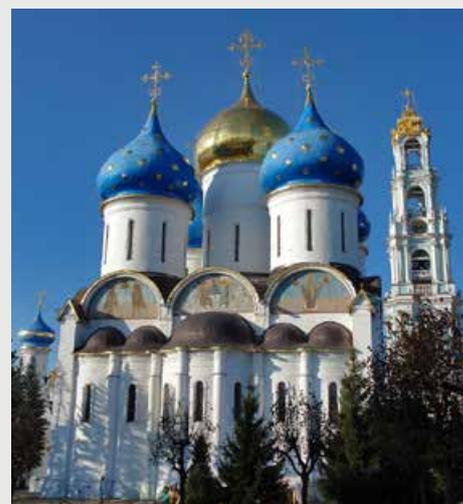
visto consolare 70 euro;  
Volo di linea Catania/San Pietroburgo e Mosca /Catania;  
Trasferimento ferroviario Mosca /San Pietroburgo;  
Sistemazione in hotel russi di categoria 4 stelle a Mosca e San Pietroburgo e 3 stelle a Suzdal in camere doppie;  
Trattamento di pensione completa come da programma;  
Guida di lingua italiana e bus per tutto il tour;  
Escursioni e visite con ingressi come da programma;  
Assicurazione medico e bagaglio;  
spese gestione pratica 30 euro.

### LA QUOTA NON COMPRENDE

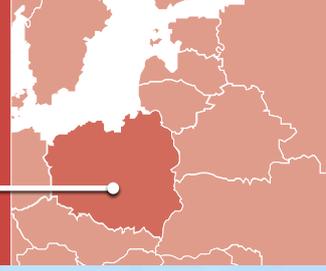
Le bevande extra ai pasti, le escursioni facoltative, gli extra di carattere personale, le mance;  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### IMPORTANTE

E' indispensabile il passaporto individuale valido almeno altri 6 mesi dalla data di inizio del viaggio e il visto consolare.  
In Russia non sono disponibili camere triple;  
Gli orari dei voli ed il programma sono soggetti a variazioni.  
L'ordine delle visite potrebbero subire variazioni.



# Polonia



# Informazioni utili

## Documenti

È richiesta, per gli adulti e per i minori, la carta d'identità valida per l'espatrio in corso di validità, o il passaporto individuale. Al momento della partenza la mancanza o l'irregolarità dei documenti personali del cliente non comporterà nessuna responsabilità a carico dell'organizzatore. Pertanto, la mancata partenza del cliente, determinerà la totale perdita dell'intero importo pagato dallo stesso. Per i cittadini di nazionalità non italiana e per una maggiore sicurezza vi invitiamo ad informarvi presso gli uffici competenti della Questura o collegarvi al sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it)

## Fuso Orario

Stessa ora dell'Italia.

## Lingua

La lingua nazionale è il Polacco. Sempre più diffusa tra i più giovani la conoscenza dell'inglese. Altre lingue conosciute: russo, tedesco, francese, italiano.

## Clima

Il clima è di tipo continentale, caratterizzato da estati calde e inverni alquanto rigidi. In genere, la Polonia centrale è la regione più secca, al contrario delle zone montane contraddistinte da abbondanti precipitazioni. L'estate è abitualmente calda, ma interrotta da forti temporali.

## Elettricità

220 V, con spine di tipo europeo.

## Cucina

La sostanziosa cucina polacca è base di dense minestre e salse, patate e gnocchi, molta carne e poche verdure, caratterizzata da aromi quali l'aneto, la maggiorana, i semi di cumino e i funghi selvatici. Tra i piatti caratteristici ricordiamo il "bigos", il più famoso ed antico piatto polacco (uno stufato di carne, cavoli e crauti, con prugne secche ed altre spezie) e la "barszcz" (zuppa di barbabietole con ravioli di forma caratteristica, farciti di funghi o di carne). Le bevande più diffuse sono il tè e la vodka.

## Servizi extra

Servizi e strutture che siano considerati dal cliente come requisito essenziale per l'effettuazione del proprio viaggio, dovranno essere richieste per iscritto all'atto della prenotazione e confermate dall'organizzatore del viaggio. In mancanza non verranno accolte eventuali contestazioni.

## Telefono

Per chiamare l'Italia comporre il prefisso + 39 seguito dal prefisso della città e dal numero urbano da chiamare. Per i telefoni cellulari assicurarsi di essere abilitati alle chiamate internazionali e chiamare il proprio gestore telefonico per conoscere la tariffa.

## Moneta

L'unità valutaria è lo Zloty (LN) 1 EUR = 4 Zloty circa.



# Tour della Polonia

## Programma

Quota complessiva € 1.290,00

### 1° giorno: Catania – Varsavia

Raduno dei partecipanti all'aeroporto di Catania, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo di linea per Varsavia. Arrivo nella capitale polacca, incontro con la guida/accompagnatore e trasferimento per il centro città. Pranzo in ristorante. Visita guidata di Varsavia. Sistemazione nelle camere riservate. Cena e pernottamento.

### 2° giorno: Varsavia – Malbork – Danzica

Prima colazione partenza per Malbork. Pranzo in ristorante. Visita guidata del castello medievale dei Cavalieri teutonici. Proseguimento per Danzica. Sistemazione in hotel nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 3° giorno: Danzica - Torun

Prima colazione in hotel. Visita guidata di Danzica: il municipio, la fontana del Nettuno, la cattedrale. Pranzo. Proseguimento per Torun. Sistemazione in hotel. Cena e pernottamento.

### 4° giorno: Torun – Czestocowa

Prima colazione in hotel. Visita guidata di Torun. Pranzo e proseguimento per Czestocowa. Arrivo in hotel sistemazione nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 5° giorno: Czestocowa – Oswiecim – Wadowice – Cracovia

Prima colazione. Mattinata dedicata alla visita di Czestochowa, del Monastero di Jasna Gora, da secoli centro di devozione mariana. Pranzo. Proseguimento per Oswiecim zona nella quale sorgono i campi di sterminio di Auschwitz. Breve sosta a Wadowice. Arrivo a Cracovia. Sistemazione in hotel nelle camere riservate, cena e pernottamento.

### 6° giorno: Cracovia & Łagiewniki

Dopo la prima colazione visita della città chiamata "Museo dei Musei" per gli importanti monumenti quali la cattedrale, esterno del castello di Wawel, piazza del Mercato, chiesa di Santa Maria, Nowa Huta, ecc... Pranzo in ristorante. Dopo pranzo visita al Santuario della Divina Misericordia a Łagiewniki. Ritorno in albergo per cena & pernottamento.

### 7° giorno: Cracovia – Wieliczka - Varsavia

Dopo la prima colazione pomeriggio escursione a Wieliczka con visita delle miniere di salgemma. Pranzo. Proseguimento per Varsavia. con arrivo in serata. Cena e pernottamento in hotel.

### 8° giorno: Varsavia - Catania

Colazione. Trasferimento in aeroporto, disbrigo delle formalità d'imbarco e partenza con volo di linea per Catania. Arrivo e fine dei ns. servizi.





#### INFO

Supplemento camera singola 280 euro.

#### LA QUOTA COMPRENDE

Voli di linea Catania/Varsavia /Catania;  
Sistemazione in hotel 3 stelle a Czeszocowa e 4 stelle a Varsavia e Cracovia, in camere doppie;  
Trattamento di pensione completa come da programma;  
Bus con guida parlante italiano per tutto il tour;  
Assicurazione medico e bagaglio;  
Spese gestione pratica 30 euro.

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

Bevande ai pasti, mance, facchinaggi, extra di carattere personale; altri ingressi non specificati;  
Tutto quanto non espressamente indicato alla voce: "la quota comprende".

#### AVVERTENZE

E' indispensabile essere in possesso della carta d'identità o del passaporto individuale;  
In Polonia non sono disponibili camere triple;  
Gli orari dei voli ed il programma sono soggetti a variazioni.  
L'ordine delle visite potrebbero subire variazioni.

ESTATE 2017

8 giorni - 7 notti

mercoledì - mercoledì

dal 05 al 12 luglio

dal 12 al 19 luglio

dal 19 al 26 luglio

dal 26 luglio al 02 agosto

dal 02 al 09 agosto

dal 09 al 16 agosto

dal 16 al 23 agosto

dal 23 al 30 agosto

dal 30 agosto al 06 settembre

dal 06 al 13 settembre





## CONTENUTO DEL CONTRATTO DI VENDITA DEL PACCHETTO TURISTICO

COSTITUISCONO PARTE INTEGRANTE DEL CONTRATTO DI VIAGGIO OLTRE CHE LE CONDIZIONI GENERALI CHE SEGUONO, LA DESCRIZIONE DEL PACCHETTO TURISTICO CONTENUTA NEL CATALOGO, OVVERO NEL SEPARATO PROGRAMMA DI VIAGGIO, NONCHÉ LA CONFERMA DI PRENOTAZIONE DEI SERVIZI RICHIESTI DAL TURISTA VIAGGIATORE.

ESSA VIENE INVIATA DAL TOUR OPERATOR ALL'AGENZIA DI VIAGGIO, QUALE MANDATARIA DEL TURISTA E QUEST'ULTIMO AVRÀ DIRITTO DI RICEVERLA DALLA MEDESIMA.

NEL SOTTOSCRIVERE LA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA DI PACCHETTO TURISTICO, IL TURISTA VIAGGIATORE DEVE TENER BENE A MENTE CHE ESSA DÀ PER LETTO ED ACCETTATO, PER SÉ E PER I SOGGETTI PER I QUALI CHIEDE IL SERVIZIO TUTTO COMPRESO, SIA IL CONTRATTO DI VIAGGIO PER COME IVI DISCIPLINATO, SIA LE AVVERTENZE IN ESSA CONTENUTE, SIA LE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI.

### 1. FONTI LEGISLATIVE

LA VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI, CHE ABBIANO AD OGGETTO SERVIZI DA FORNIRE IN TERRITORIO SIA NAZIONALE SIA INTERNAZIONALE, È DISCIPLINATA - FINO ALLA SUA ABROGAZIONE AI SENSI DELL'ART. 3 DEL D. LGS. N. 79 DEL 23 MAGGIO 2011 (IL "CODICE DEL TURISMO") - DALLA L. 27/12/1977 N° 1084 DI RATIFICA ED ESECUZIONE DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE RELATIVA AL CONTRATTO DI VIAGGIO (CCV), FIRMATA A BRUXELLES IL 23.4.1970 - IN QUANTO APPLICABILE - NONCHÉ DAL CODICE DEL TURISMO (ARTT. 32-51) E SUE SUCCESSIVE MODIFICAZIONI E DALLE DISPOSIZIONI DEL CODICE CIVILE IN TEMA DI TRASPORTO E MANDATO, IN QUANTO APPLICABILI.

### 2. REGIME AMMINISTRATIVO

L'ORGANIZZATORE E L'INTERMEDIARIO DEL PACCHETTO TURISTICO, CUI IL TURISTA SI RIVOLGE, DEVONO ESSERE ABILITATI ALL'ESECUZIONE DELLE RISPETTIVE ATTIVITÀ IN BASE ALLA LEGISLAZIONE VIGENTE, ANCHE REGIONALE, STANTE LA SPECIFICA COMPETENZA.

L'ORGANIZZATORE E L'INTERMEDIARIO RENDONO NOTI AI TERZI, PRIMA DELLA CONCLUSIONE DEL CONTRATTO, GLI ESTREMI DELLA POLIZZA ASSICURATIVA PER LA COPERTURA DEI RISCHI DERIVANTI DA RESPONSABILITÀ CIVILE PROFESSIONALE, NONCHÉ GLI ESTREMI DELLE ALTRE POLIZZE DI GARANZIA VEROI VIAGGIATORI PER LA COPERTURA DI EVENTI CHE POSSANO INCIDERE SULLA ESECUZIONE DELLA VACANZA, COME ANNULLAMENTO DEL VIAGGIO, COPERTURA DI SPESE MEDICHE, RIENTRO ANTICIPATO, SMARRIMENTO O DANNEGGIAMENTO BAGAGLIO, NONCHÉ GLI ESTREMI DELLA GARANZIA CONTRO I RISCHI DI INSOLVENZA O FALLIMENTO DELL'ORGANIZZATORE E DELL'INTERMEDIARIO, CIASCUNO PER QUANTO DI PROPRIA COMPETENZA, AI FINI DELLA RESTITUZIONE DELLE SOMME VERSATE O DEL RIENTRO DEL TURISTA PRESSO LA LOCALITÀ DI PARTENZA.

AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA VI, DEL COD. TUR., L'USO NELLA RAGIONE O DENOMINAZIONE SOCIALE DELLE PAROLE "AGENZIA DI VIAGGIO", "AGENZIA DI TURISMO", "TOUR OPERATOR", "MEDIATORE DI VIAGGIO" OVVERO ALTRE PAROLE E LOCUZIONI, ANCHÉ IN LINGUA STRANIERA, DI NATURA SIMILARE, È CONSENTITO ESCLUSIVAMENTE ALLE IMPRESE ABILITATE DI CUI AL PRIMO COMMA.

### 3. DEFINIZIONI

AI FINI DEL PRESENTE CONTRATTO S'INTENDE PER:

A) ORGANIZZATORE DI VIAGGIO: IL SOGGETTO CHE SI OBBLIGA IN NOME PROPRIO E VERSO CORRISPETTIVO FORFETARIO, A PROCURARE A TERZI PACCHETTI TURISTICI, REALIZZANDO LA COMBINAZIONE DEGLI ELEMENTI DI CUI AL SEGUENTE ART. 4 O OFFRENDO AL TURISTA, ANCHÉ TRAMITE UN SISTEMA DI COMUNICAZIONE A DISTANZA, LA POSSIBILITÀ DI REALIZZARE AUTONOMAMENTE ED ACQUISTARE TALE COMBINAZIONE;

B) INTERMEDIARIO: IL SOGGETTO CHE, ANCHÉ NON PROFESSIONALMENTE E SENZA SCOPO DI LUCRO, VENDE O SI OBBLIGA A PROCURARE PACCHETTI TURISTICI REALIZZATI AI SENSI DEL SEGUENTE ART. 4 VERSO UN CORRISPETTIVO FORFETARIO;

C) TURISTA: L'ACQUIRENTE, IL CESSANARIO DI UN PACCHETTO TURISTICO O QUALUNQUE PERSONA ANCHE DA NOMINARE, PURCHÉ SODDISFI TUTTE LE CONDIZIONI RICHIESTE PER LA FRUIZIONE DEL SERVIZIO, PER CONTO DELLA QUALE IL CONTRAENTE PRINCIPALE SI IMPEGNA AD ACQUISTARE SENZA REMUNERAZIONE UN PACCHETTO TURISTICO.

### 4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

LA NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO È LA SEGUENTE:

"I PACCHETTI TURISTICI HANNO AD OGGETTO I VIAGGI, LE VACANZE, I CIRCUITI "TUTTO COMPRESO", LE CROCIERE TURISTICHE, RISULTANTI DALLA COMBINAZIONE, DA CHIUNQUE ED IN QUALUNQUE MODO REALIZZATA, DI ALMENO DUE DEGLI ELEMENTI DI SEGUITO INDICATI, VENDUTI OD OFFERTI IN VENDITA AD UN PREZZO FORFETARIO: A) TRASPORTO; B) ALLOGGIO; C) SERVIZI TURISTICI NON ACCESSORI AL TRASPORTO O ALL'ALLOGGIO DI CUI ALL'ART. 36 CHE COSTITUISCANO PER LA SODDISFAZIONE DELLE ESIGENZE RICREATIVE DEL TURISTA, PARTE SIGNIFICATIVA DEL "PACCHETTO TURISTICO" (ART. 34 COD. TUR.).

IL TURISTA HA DIRITTO DI RICEVERE COPIA DEL CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTO TURISTICO (REDATO AI SENSI E CON LE MODALITÀ DI CUI ALL'ART. 35 COD. TUR.). IL CONTRATTO COSTITUISCE TITOLO PER ACCEDERE AL FONDO DI GARANZIA DI CUI AL SUCCESSIVO ART. 21.

### 5. INFORMAZIONI AL TURISTA - SCHEDA TECNICA

1. PRIMA DELL'INIZIO DEL VIAGGIO L'ORGANIZZATORE E L'INTERMEDIARIO COMUNICANO AL TURISTA LE SEGUENTI INFORMAZIONI:

A) ORARI, LOCALITÀ DI SOSTA INTERMEDIA E COINCIDENZE;  
B) INFORMAZIONI SULL'IDENTITÀ DEL VEITORE AEREO OPERATIVO, OVE NON NOTA AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE, GIUSTA PREVISIONE ART.11 REG. CE 2111/05 (ART. 11, COMMA 2 REG. CE 2111/05: "SE L'IDENTITÀ DEL VEITORE AEREO EFFETTIVO O DEI VEITOREI AEREI EFFETTIVI NON È ANCORA NOTA AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE, IL CONTRAENTE DEL TRASPORTO AEREO FA IN MODO CHE IL PASSEGGERO SIA INFORMATO DEL NOME DEL VEITORE O DEI VEITOREI AEREI CHE OPERERANNO IN QUANTO VEITOREI AEREI EFFETTIVI PER IL VOLO O I VOLI INTERESSATI. IN TAL CASO, IL CONTRAENTE DEL TRASPORTO AEREO FARÀ IN MODO CHE IL PASSEGGERO SIA INFORMATO DELL'IDENTITÀ DEL VEITORE O DEI VEITOREI AEREI EFFETTIVI NON APPENA LA LORO IDENTITÀ SIA STATA ACCERTATA ED IL LORO EVENTUALE DIVIETO OPERATIVO NELL'UNIONE EUROPEA".

2. L'ORGANIZZATORE PREDISPONE IN CATALOGO O NEL PROGRAMMA FUORI CATALOGO - ANCHÉ SU SUPPORTO ELETTRONICO O PER VIA TELEMATICA - UNA SCHEDA TECNICA. IN ESSA SONO CONTENUTE LE INFORMAZIONI TECNICHE RELATIVE AGLI OBBLIGHI DI LEGGE CUI È SOTTOPOSTO IL TOUR OPERATOR, QUALI A TITOLO ESEMPLIFICATIVO:

- ESTREMI DELL'AUTORIZZAZIONE AMMINISTRATIVA O S.C.I.A.È DELL'ORGANIZZATORE;
- ESTREMI DELLE GARANZIE PER I VIAGGIATORI EX ART. 50 COD. TUR.
- ESTREMI DELLA POLIZZA ASSICURATIVA DI RESPONSABILITÀ CIVILE;
- PERIODO DI VALIDITÀ DEL CATALOGO O DEL PROGRAMMA FUORI CATALOGO;
- PARAMETRI E CRITERI DI ADEGUAMENTO DEL PREZZO DEL VIAGGIO (ART. 40 COD. TUR.)

### 6. PROPOSTA D'ACQUISTO - PRENOTAZIONI

LA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA DI PACCHETTO TURISTICO DOVRÀ ESSERE REDATA SU APPOSITO MODULO CONTRATTUALE, SE DEL CASO ELETTRONICO, COMPILATO IN OGNI SUA PARTE E SOTTOSCRITTO DAL CLIENTE, CHE NE RICEVERÀ COPIA. L'ACCETTAZIONE DELLA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA DEL PACCHETTO TURISTICO SI INTENDE PERFEZIONATA, CON CONSEGUENTE CONCLUSIONE DEL CONTRATTO, SOLO NEL MOMENTO IN CUI L'ORGANIZZATORE INVIERÀ RELATIVA CONFERMA, ANCHÉ A MEZZO SISTEMA TELEMATICO, AL TURISTA PRESSO L'AGENZIA DI VIAGGI INTERMEDIARIA, CHE NE CURERÀ LA CONSEGNA AL TURISTA MEDESIMO.

LE INDICAZIONI RELATIVE AL PACCHETTO TURISTICO NON CONTENUTE NEI DOCUMENTI CONTRATTUALI, NEGLI OPUSCOLI OVVERO IN ALTRI MEZZI DI COMUNICAZIONE SCRITTA, SARANNO FORNITE DALL'ORGANIZZATORE, IN REGOLARE ADEMPIMENTO DEGLI OBBLIGHI PREVISTI A PROPRIO CARICO DALL'ART. 37 COMMA 2 COD. TUR., PRIMA DELL'INIZIO DEL VIAGGIO.

RICHIESTE PARTICOLARI SULLE MODALITÀ DI EROGAZIONE E/O DI ESECUZIONE DI TALUNI SERVIZI FACENTI PARTE DEL PACCHETTO TURISTICO, COMPRESA LA NECESSITÀ DI AUSILIO IN AEROPORTO PER PERSONE CON RIDOTTA MOBILITÀ, LA RICHIESTA DI PASTI SPECIALI A BORDO O NELLA LOCALITÀ DI SOGGIORNO, DOVRANNO ESSERE AVANZATE IN FASE DI RICHIESTA DI PRENOTAZIONE E RISULTARE OGGETTO DI SPECIFICO ACCORDO TRA TURISTA ED ORGANIZZATORE, PER IL TRAMITE

DELL'AGENZIA DI VIAGGIO MANDATARIA.

AI SENSI DELL'ART. 32, COMMA 2, COD. TUR., SI COMUNICA CHE NEI CONTRATTI CONCLUSI A DISTANZA O AL DI FUORI DEI LOCALI COMMERCIALI (COME DEFINITI DALL'ART. 45 DEL D. LGS. 206/2005), È ESCLUSO IL DIRITTO DI RECESSO EX ART. 47 1° COMMA LETT. G.

### 7. PAGAMENTI

1. ALL'ATTO DELLA SOTTOSCRIZIONE DELLA PROPOSTA DI ACQUISTO DEL PACCHETTO TURISTICO DOVRÀ ESSERE CORRISPONDA:

A) LA QUOTA D'ISCRIZIONE O GESTIONE PRATICA (VEDI ART. 8);

B) ACCONTO NON SUPERIORE AL 25% DEL PREZZO DEL PACCHETTO TURISTICO PUBBLICATO IN CATALOGO O NELLA QUOTAZIONE DEL PACCHETTO FORNITA DALL'ORGANIZZATORE. TALE IMPORTO VIENE VERSATO A TITOLO DI CAPARRA CONFIRMATORIA ED ANTICIPO CONTO PREZZO. NEL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA E PERTANTO PRIMA DELLA EVENTUALE CONFERMA DI PRENOTAZIONE CHE COSTITUISCE PERFEZIONAMENTO DEL CONTRATTO, GLI EFFETTI DI CUI ALL'ART.1385 C.C. NON SI PRODUCONO QUALORA IL RECESSO DIPENDA DA FATTO SOPRAGGIUNTO NON IMPUTABILE. IL SALDO DOVRÀ ESSERE IMPROPRIOGABILMENTE VERSATO ENTRO IL TERMINE STABILITO DAL TOUR OPERATOR NEL PROPRIO CATALOGO O NELLA CONFERMA DI PRENOTAZIONE DEL SERVIZIO PACCHETTO TURISTICO RICHIESTO.

2. PER LE PRENOTAZIONI IN EPOCA SUCCESSIVA ALLA DATA INDICATA QUALE TERMINE ULTIMO PER EFFETTUARE IL SALDO, L'INTERO AMMONTARE DOVRÀ ESSERE VERSATO AL MOMENTO DELLA SOTTOSCRIZIONE DELLA PROPOSTA DI ACQUISTO.

3. IL MANTO PAGAMENTO DELLE SOMME DI CUI SOPRA, ALLE DATE STABILITE, AL PARI DELLA MANCATA RIMESIONE AL TOUR OPERATOR DELLE SOMME VERSATE DAL TURISTA ALL'INTERMEDIARIO E FERME LE EVENTUALI AZIONI DI GARANZIA EX ART. 50 D.LGS. 79/2011 NEI CONFRONTI DI QUEST'ULTIMO, COSTITUISCE CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA TALE DA DETERMINARE LA RISOLUZIONE DI DIRITTO DA OPERARSI CON SEMPLICE COMUNICAZIONE SCRITTA, VIA FAX O VIA E-MAIL, PRESSO L'AGENZIA INTERMEDIARIA, O PRESSO IL DOMICILIO ANCHE ELETTRONICO, OVE COMUNICATO, DEL TURISTA. IL SALDO DEL PREZZO SI CONSIDERA AVVENUTO QUANDO LE SOMME PervenGONO ALL'ORGANIZZATORE DIRETTAMENTE DAL TURISTA O PER IL TRAMITE DELL'INTERMEDIARIO DAL MEDESIMO TURISTA SCELTO.

### 8. PREZZO

IL PREZZO DEL PACCHETTO TURISTICO È DETERMINATO NEL CONTRATTO, CON RIFERIMENTO A QUANTO INDICATO IN CATALOGO, O PROGRAMMA FUORI CATALOGO ED AGI EVENTUALI AGGIORNAMENTI DEGLI STESSI CATALOGHI O PROGRAMMI FUORI CATALOGO SUCCESSIVAMENTE INTERVENUTI, O NEL SITO WEB DELL'OPERATORE.

ESSO POTRÀ ESSERE VARIATO SOLTANTO IN CONSEGUENZA ALLE VARIAZIONI DI:

- COSTI DI TRASPORTO, INCLUSO IL COSTO DEL CARBURANTE;
- DIRITTI E TASSE RELATIVE AL TRASPORTO AEREO, AI DIRITTI DI ATTERRAGGIO, DI SBARCO O DI IMBARCO NEI PORTI E NEGLI AEROPORTI;
- TASSI DI CAMBIO APPLICATI AL PACCHETTO IN QUESTIONE.

PER TALI VARIAZIONI SI FARÀ RIFERIMENTO AL CORSO DEI CAMBI ED AI PREZZI IN VIGORE ALLA DATA DI PUBBLICAZIONE DEL PROGRAMMA, COME RIPORTATA NELLA SCHEDA TECNICA DEL CATALOGO, OVVERO ALLA DATA RIPORTATA NEGLI EVENTUALI AGGIORNAMENTI PUBBLICATI SUI SITI WEB.

IN OGNI CASO IL PREZZO NON PUÒ ESSERE AUMENTATO NEI 20 GIORNI CHE PRECEDONO LA PARTENZA E LA REVISIONE NON PUÒ ESSERE SUPERIORE AL 10% DEL PREZZO NEL SUO ORIGINARIO AMMONTARE.

IL PREZZO È COMPOSTO DA:

A) QUOTA DI ISCRIZIONE O QUOTA GESTIONE PRATICA;

B) QUOTA DI PARTECIPAZIONE: ESPRESSA IN CATALOGO O NELLA QUOTAZIONE DEL PACCHETTO FORNITA ALL'INTERMEDIARIO O AL TURISTA;

C) COSTO EVENTUALI POLIZZE ASSICURATIVE CONTRO I RISCHI DI ANNULLAMENTO E/O SPESE MEDICHE O ALTRI SERVIZI RICHIESTI;

D) COSTO EVENTUALI VISTI E TASSE DI INGRESSO ED USCITA DAI PAESI META DELLA VACANZA.

E) ONERI E TASSE AEROPORTUALI E/O PORTUALI

### 9. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

1. PRIMA DELLA PARTENZA L'ORGANIZZATORE CHE ABBA NECESSITÀ DI MODIFICARE IN MODO SIGNIFICATIVO UNO O PIÙ ELEMENTI DEL CONTRATTO, NE DÀ IMMEDIATO AVVISO IN FORMA SCRITTA AL TURISTA, DIRETTAMENTE O TRAMITE IL SUO INTERMEDIARIO, INDICANDO IL TIPO DI MODIFICA E LA VARIAZIONE DEL PREZZO CHE NE CONSEGU.

2. OVE IL TURISTA NON ACCETTI LA PROPOSTA DI MODIFICA DI CUI AL COMMA 1, POTRÀ RECEDERE SENZA PAGAMENTO DI PENALI ED HA DIRITTO DI USUFRUIRE DI UN ALTRO PACCHETTO TURISTICO OVE IL TOUR OPERATOR SIA IN GRADO DI OFFRIRGLIELO, OPPURE GLI È RIMBORSATA, NEI TERMINI DI LEGGE, LA SOMMA DI DANARO GIÀ CORRISPONDA COMPRESIVA DI QUOTA DI GESTIONE PRATICA.

3. IL TURISTA COMUNICA LA PROPRIA SCELTA ALL'ORGANIZZATORE O ALL'INTERMEDIARIO ENTRO DUE GIORNI LAVORATIVI DAL MOMENTO IN CUI HA RICEVUTO L'AVVISO INDICATO AL COMMA 1. IN DIFETTO DI COMUNICAZIONE ENTRO IL TERMINE SUDDETTO, LA PROPOSTA FORMULATA DALL'ORGANIZZATORE SI INTENDE ACCETTATA.

4. SE L'ORGANIZZATORE ANNULLA IL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA PER QUALSIASI MOTIVO, TRANNE CHE PER COLPA DEL VIAGGIATORE, RIMBORSERÀ A QUEST'ULTIMO, NEI TERMINI DI LEGGE, L'IMPORTO PAGATO PER L'ACQUISTO DEL PACCHETTO TURISTICO ED HA DIRITTO AD ESSERE INDENNIZZATO PER LA MANCATA ESECUZIONE DEL CONTRATTO, TRANNE NEI CASI DI SEGUITO INDICATI:

5. NON È PREVISTO ALCUN RISARCIMENTO DERIVANTE DALL'ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO QUANDO LA CANCELLAZIONE DELLO STESSO DIPENDE DAL MANCATO RAGGIUNGIMENTO DEL NUMERO MINIMO DI PARTECIPANTI EVENTUALMENTE RICHIESTO, OPPURE DA CAUSA DI FORZA MAGGIORE E CASO FORTUITO.

6. PER GLI ANNULLAMENTI DIVERSI DA QUELLI CAUSATI DA CASO FORTUITO, FORZA MAGGIORE E DA MANCATO RAGGIUNGIMENTO DEL NUMERO MINIMO DI PARTECIPANTI, NONCHÉ PER QUELLI DIVERSI DALLA MANCATA ACCETTAZIONE DA PARTE DEL TURISTA DEL PACCHETTO TURISTICO ALTERNATIVO OFFERTO, L'ORGANIZZATORE CHE ANNULLA, RESTITUIRÀ AL TURISTA UNA SOMMA PARI AL DOPIO DI QUANTO DALLO STESSO PAGATO ED EFFETTIVAMENTE INCASSATO DALL'ORGANIZZATORE, TRAMITE L'AGENTE DI VIAGGIO.

7. LA SOMMA OGGETTO DELLA RESTITUZIONE NON SARÀ MAI SUPERIORE AL DOPIO DEGLI IMPORTI DI CUI IL TURISTA SAREBBE IN PARI DATA DEBITORE SECONDO QUANTO PREVISTO DALL'ART. 10,2° COMMA QUALORA FOSSE EGLI AD ANNULLARE.

### 10. RECESSO DEL TURISTA

1. IL TURISTA PUÒ ALTRESI RECEDERE DAL CONTRATTO SENZA PAGARE PENALI NELLE SEGUENTI IPOESI:

- AUMENTO DEL PREZZO IN MISURA ECCEDENTE IL 10%;

- MODIFICA IN MODO SIGNIFICATIVO DI UNO O PIÙ ELEMENTI DEL CONTRATTO OGGETTIVAMENTE CONFIGURABILI COME FONDAMENTALI AI FINI DELLA FRUIZIONE DEL PACCHETTO TURISTICO COMPLESSIVAMENTE CONSIDERATO E PROPOSTA DALL'ORGANIZZATORE DOPO LA CONCLUSIONE DEL CONTRATTO STESSO MA PRIMA DELLA PARTENZA E NON ACCETTATA DAL TURISTA.

NEI CASI DI CUI SOPRA, IL TURISTA HA ALTERNATIVAMENTE DIRITTO:

- AD USUFRUIRE DI UN PACCHETTO TURISTICO ALTERNATIVO, DI QUALITÀ EQUIVALENTE O SUPERIORE QUALORA L'ORGANIZZATORE POSSA PROPORGLIELO. SE IL SERVIZIO TUTTO COMPRESO È DI QUALITÀ INFERIORE, L'ORGANIZZATORE DEVE RIMBORSARE AL CONSUMATORE LA DIFFERENZA DI PREZZO.

- ALLA RESTITUZIONE DELLE SOMME GIÀ CORRISPONTE. TALE RESTITUZIONE DOVRÀ ESSERE EFFETTUATA NEI TERMINI DI LEGGE.

2. AL TURISTA CHE RECEDA DAL CONTRATTO PRIMA DELLA PARTENZA AL DI FUORI DELLE IPOESI ELENCATE AL PRIMO COMMA, O DI QUELLE PREVISTE DALL'ART. 9, COMMA 2, SARANNO ADDEBITATE - INDIPENDENTEMENTE DAL PAGAMENTO DELL'ACCONTO DI CUI ALL'ART.7 COMMA 1 - IL COSTO INDIVIDUALE DI GESTIONE PRATICA, LA PENALE NELLA MISURA INDICATA IN CATALOGO O PROGRAMMA FUORI CATALOGO O VIAGGIO SU MISURA, L'EVENTUALE CORRISPETTIVO DI COPERTURE ASSICURATIVE GIÀ RICHIESTE AL MOMENTO DELLA CONCLUSIONE DEL CONTRATTO O PER ALTRI SERVIZI GIÀ RESI.

3. NEL CASO DI GRUPPI PRECOSTITUITI TALI SOMME VERRANNO CONCORDATE DI VOLTA IN VOLTA ALLA FIRMA DEL

## CONTRATTO

4. DA QUANTO SOPRA SONO ESCLUSI I VIAGGI CHE INCLUDONO L'UTILIZZO DEI VOLI DI LINEA CON TARIFFE SPECIALI. IN QUESTI CASI LE CONDIZIONI RELATIVE ALLE PENALITÀ DI CANCELLAZIONE SONO DEREGOLAMENTATE E MOLTO PIÙ RESTRITTIVE.

### 11. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

L'ORGANIZZATORE, QUALORA DOPO LA PARTENZA SI TROVI NELL'IMPOSSIBILITÀ DI FORNIRE, PER QUALSIASI RAGIONE TRIANNE CHE PER FATTO PROPRIO DEL TURISTA, UNA PARTE ESSENZIALE DEI SERVIZI PREVISTI DAL CONTRATTO, DOVRÀ PREDISPORRE ADEGUATE SOLUZIONI ALTERNATIVE PER LA PROSECUZIONE DEL VIAGGIO PROGRAMMATO NON COMPORIANTE ONERI DI QUALSIASI TIPO A CARICO DEL TURISTA, OPPURE RIMBORSARE QUEST'ULTIMO NEI LIMITI DELLA DIFFERENZA TRA LE PRESTAZIONI ORIGINARIAMENTE PREVISTE E QUELLE EFFETTUATE.

QUALORA NON RISULTI POSSIBILE ALCUNA SOLUZIONE ALTERNATIVA, OVVERO LA SOLUZIONE PREDISPOSTA DALL'ORGANIZZATORE VENGA RIFIUTATA DAL TURISTA PER COMPROVATI E GIUSTIFICATI MOTIVI, L'ORGANIZZATORE FORNIRÀ SENZA SUPPLEMENTO DI PREZZO, UN MEZZO DI TRASPORTO EQUIVALENTE A QUELLO ORIGINARIO PREVISTO PER IL RITORNO AL LUOGO DI PARTENZA O AL DIVERSO LUOGO EVENTUALMENTE PATUITO, COMPATIBILMENTE ALLE DISPONIBILITÀ DI MEZZI E POSTI, E LO RIMBORSERÀ NELLA MISURA DELLA DIFFERENZA TRA IL COSTO DELLE PRESTAZIONI PREVISTE E QUELLO DELLE PRESTAZIONI EFFETTUATE FINO AL MOMENTO DEL RIENTRO ANTICIPATO.

### 12. SOSTITUZIONI E VARIAZIONE PRATICA

12.1 IL TURISTA PUÒ FAR SOSTITUIRE A SE ALTRA PERSONA SEMPRE CHE:

A) L'ORGANIZZATORE NE SIA INFORMATO PER ISCRITTO ALMENO 4 GIORNI LAVORATIVI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LA PARTENZA, RICEVENDO CONTESTUALMENTE COMUNICAZIONE CIRCA LE RAGIONI DELLA SOSTITUZIONE E LE GENERALITÀ DEL CESSUARIO;

B) IL CESSUARIO SODDISFI TUTTE LE CONDIZIONI PER LA FRUIZIONE DEI SERVIZI (EX ART. 39 COD. TUR.) ED IN PARTICOLARE I REQUISITI RELATIVI AL PASSAPORTO, AI VISTI, AI CERTIFICATI SANITARI;

C) I SERVIZI MEDESIMI O ALTRI SERVIZI IN SOSTITUZIONE POSSANO ESSERE EROGATI A SEGUITO DELLA SOSTITUZIONE;

D) IL SOSTITUITO RIMBORSI ALL'ORGANIZZATORE TUTTE LE SPESE AGGIUNTIVE SOSTENUTE PER PROCEDERE ALLA SOSTITUZIONE, NELLA MISURA CHE GLI VERRÀ QUANTIFICATA PRIMA DELLA CESSIONE.

IL CEDENTE ED IL CESSUARIO SONO SOLIDALMENTE RESPONSABILI PER IL PAGAMENTO DEL SALDO DEL PREZZO NONCHÉ DEGLI IMPORTI DI CUI ALLA LETTERA D) DEL PRESENTE ARTICOLO.

RESTA INTESO CHE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 944 DEL CODICE DELLA NAVIGAZIONE, LA SOSTITUZIONE SARÀ POSSIBILE SOLO CON CONSENSO DEL VETTORE.

12.2 IN OGNI CASO IL TURISTA CHE RICHIEDA LA VARIAZIONE DI UN ELEMENTO RELATIVO AD UNA PRATICA GIÀ CONFERMATI E PURCHÉ LA RICHIESTA NON COSTITUISCA NOVAZIONE CONTRATTUALE E SEMPRE CHE NE RISULTI POSSIBILE L'ATTUAZIONE, CORRISPONDERÀ AL TOUR OPERATOR OLTRE ALLE SPESE CONSEGUENTI ALLA MODIFICA STESSA, UN COSTO FISSO FORFETTARIO.

### 13. OBBLIGHI DEI TURISTI

1. NEL CORSO DELLE TRATTATIVE E COMUNQUE PRIMA DELLA CONCLUSIONE DEL CONTRATTO, AI CITTADINI ITALIANI SONO FORNITE PER ISCRITTO LE INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE - AGGIORNATE ALLA DATA DI STAMPA DEL CATALOGO - RELATIVE AGLI OBBLIGHI SANITARI E ALLA DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER L'ESPATRIO.

2. PER LE NORME RELATIVE ALL'ESPATRIO DEI MINORI SI RIMANDA ESPRESSAMENTE A QUANTO INDICATO NEL SITO DELLA POLIZIA DI STATO. SI PRECISA COMUNQUE CHE I MINORI DEVONO ESSERE IN POSSESSO DI UN DOCUMENTO PERSONALE VALIDO PER L'ESPATRIO OVVERO PASSAPORTO, O PER I PAESI UE, ANCHE DI CARTA DI IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO. PER QUANTO RIGUARDA L'ESPATRIO DEI MINORI DI ANNI 14 E L'ESPATRIO DI MINORI PER I QUALI È NECESSARIA L'AUTORIZZAZIONE EMESSA DALLA AUTORITÀ GIUDIZIARIA, DOVRANNO ESSERE SEGUITE LE PRESCRIZIONI INDICATE SUL SITO DELLA POLIZIA DI STATO <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

3. I CITTADINI STRANIERI DOVRANNO REPERIRE LE CORISPONDENTI INFORMAZIONI ATTRAVERSO LE LORO RAPPRESENTANZE DIPLOMATICHE PRESENTI IN ITALIA E/O I RISPETTIVI CANALI INFORMATIVI GOVERNATIVI UFFICIALI.

IN OGNI CASO I TURISTI PROVVEDERANNO, PRIMA DELLA PARTENZA, A VERIFICARNE L'AGGIORNAMENTO PRESSO LE COMPETENTI AUTORITÀ (PER I CITTADINI ITALIANI LE LOCALI QUESTURE OVVERO IL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI TRAMITE IL SITO [WWW.VIAGGIAREISCRITTI.IT](http://www.viaggiareiscritti.it) OVVERO LA CENTRALE OPERATIVA TELEFONICA AL NUMERO 06.491115) ADEGUANDOVISI PRIMA DEL VIAGGIO. IN ASSENZA DI TALE VERIFICA, NESSUNA RESPONSABILITÀ PER LA MANCATA PARTENZA DI UNO O PIÙ TURISTI POTRÀ ESSERE IMPUTATA ALL'INTERMEDIARIO O ALL'ORGANIZZATORE.

4. I TURISTI DOVRANNO IN OGNI CASO INFORMARE L'INTERMEDIARIO E L'ORGANIZZATORE DELLA PROPRIA CITTADINANZA AL MOMENTO DELLA RICHIESTA DI PRENOTAZIONE DEL PACCHETTO TURISTICO O SERVIZIO TURISTICO E, AL MOMENTO DELLA PARTENZA DOVRANNO ACCERTARSI DEFINITIVAMENTE DI ESSERE MUNITI DEI CERTIFICATI DI VACCINAZIONE, DEL PASSAPORTO INDIVIDUALE E DI OGNI ALTRO DOCUMENTO VALIDO PER TUTTI I PAESI TOCCATI DALL'ITINERARIO, NONCHÉ DEI VISTI DI SOGGIORNO, DI TRANSITO E DEI CERTIFICATI SANITARI CHE FOSSERO EVENTUALMENTE RICHIESTI.

5. INOLTRE, AL FINE DI VALUTARE LA SITUAZIONE DI SICUREZZA SOCIO-POLITICA, SANITARIA E OGNI ALTRA INFORMAZIONE UTILE RELATIVA AI PAESI DI DESTINAZIONE E, DUNQUE, L'UTILIZZABILITÀ OGGETTIVA DEI SERVIZI ACQUISTATI O DA ACQUISTARE IL TURISTA AVRÀ L'ONERE DI ASSUMERE LE INFORMAZIONI UFFICIALI DI CARATTERE GENERALE PRESSO IL MINISTERO AFFARI ESTERI, E DIVULGATE ATTRAVERSO IL SITO ISTITUZIONALE DELLA FARNESINA [WWW.VIAGGIAREISCRITTI.IT](http://www.viaggiareiscritti.it).

LE INFORMAZIONI DI CUI SOPRA NON SONO CONTENUTE NEI CATALOGHI DEI T.O. - ON LINE O CARTACEI - POICHÉ ESSI CONTENGONO INFORMAZIONI DESCRITTIVE DI CARATTERE GENERALE PER COME INDICATE NELL'ART.38 DEL CODICE DEL TURISMO E NON INFORMAZIONI TEMPORALMENTE MUTEVOLI. LE STESSO PERTANTO DOVRANNO ESSERE ASSUNTE A CURA DEI TURISTI.

6. OVE ALLA DATA DI PRENOTAZIONE LA DESTINAZIONE PRESCELTA RISULTASSE, DAI CANALI INFORMATIVI ISTITUZIONALI, LOCALITÀ SCONSIGLIATA PER MOTIVI DI SICUREZZA, IL VIAGGIATORE CHE SUCCESSIVAMENTE DOVESSE ESERCITARE IL RECESSO NON POTRÀ INVOCARE, AI FINI DELL'ESONERO O DELLA RIDUZIONE DELLA RICHIESTA DI INDENNIZIO PER IL RECESSO OPERATO, IL VENIR MENO DELLA CAUSA CONTRATTUALE CONNESSA ALLE CONDIZIONI DI SICUREZZA DEL PAESE.

7. I TURISTI DOVRANNO INOLTRE ATTENERSI ALL'OSSERVANZA DELLE REGOLE DI NORMALE PRUDENZA E DILIGENZA ED A QUELLE SPECIFICHE IN VIGORE NEI PAESI DESTINAZIONE DEL VIAGGIO, A TUTTE LE INFORMAZIONI FORNITE LORO DALL'ORGANIZZATORE, NONCHÉ AI REGOLAMENTI, ALLE DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE O LEGISLATIVE RELATIVE AL PACCHETTO TURISTICO. I TURISTI SARANNO CHIAMATI A RISPORDERE DI TUTTI I DANNI CHE L'ORGANIZZATORE E/O L'INTERMEDIARIO DOVESSE SUBIRE ANCHE A CAUSA DEL MANCATO RISPETTO DEGLI OBBLIGHI SOPRA INDICATI, IVI INCLUSE LE SPESE NECESSARIE AL LORO RIMPATRIO.

8. IL TURISTA È TENUTO A FORNIRE ALL'ORGANIZZATORE TUTTI I DOCUMENTI, LE INFORMAZIONI E GLI ELEMENTI IN SUO POSSESSO UTILI PER L'ESERCIZIO DEL DIRITTO DI SURROGA DI QUEST'ULTIMO NEI CONFRONTI DEI TERZI RESPONSABILI DEL DANNO ED È RESPONSABILE VERSO L'ORGANIZZATORE DEL PRECUIZIO ARRECATO AL DIRITTO DI SURROGAZIONE.

9. IL TURISTA COMUNICHERÀ ALTRESÌ PER ISCRITTO ALL'ORGANIZZATORE, ALL'ATTO DELLA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA DI PACCHETTO TURISTICO E QUINDI PRIMA DELL'INVIO DELLA CONFERMA DI PRENOTAZIONE DEI SERVIZI DA PARTE DELL'ORGANIZZATORE, LE PARTICOLARI RICHIESTE PERSONALI CHE POTRANNO FORMARE OGGETTO DI ACCORDI SPECIFICI SULLE MODALITÀ DEL VIAGGIO, SEMPRE CHE NE RISULTI POSSIBILE L'ATTUAZIONE.

### 14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

LA CLASSIFICAZIONE UFFICIALE DELLE STRUTTURE ALBERGHIERE VIENE FORNITA IN CATALOGO OD IN ALTRO MATERIALE INFORMATIVO SOLTANTO IN BASE ALLE ESPRESSE E FORMALI INDICAZIONI DELLE COMPETENTI AUTORITÀ DEL PAESE IN CUI IL SERVIZIO È EROGATO.

IN ASSENZA DI CLASSIFICAZIONI UFFICIALI RICONOSCIUTE DALLE COMPETENTI PUBBLICHE AUTORITÀ DEI PAESI MEMBRI DELLA UE CUI IL SERVIZIO SI RIFERISCE, O IN IPOTESI DI STRUTTURE COMMERCIALIZZATE QUALE "VILLAGGIO TURISTICO" L'ORGANIZZATORE SI RISERVA LA FACOLTÀ DI FORNIRE IN CATALOGO O NEL DEPLIANT UNA PROPRIA DESCRIZIONE DELLA STRUTTURA RICETTIVA, TALE DA PERMETTERE UNA VALUTAZIONE E CONSEGUENTE ACCETTAZIONE DELLA STESSA DA PARTE DEL TURISTA.

### 15. REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'ORGANIZZATORE RISPONDE DEI DANNI ARRECATI AL TURISTA A MOTIVO DELL'INADEMPIMENTO TOTALE O PARZIALE DELLE PRESTAZIONI CONTRATTUALMENTE DOVUTE, SIA CHE LE STESSO VENGANO EFFETTUATE DA LUI PERSONALMENTE CHE DA TERZI FORNITORI DEI SERVIZI, A MENO CHE PROVI CHE L'EVENTO È DERIVATO DA FATTO DEL TURISTA (IVI COMPRESSE INIZIATIVE AUTONOMAMENTE ASSUNTE DA QUEST'ULTIMO NEL CORSO DELL'ESECUZIONE DEI SERVIZI TURISTICI) O DAL FATTO DI UN TERZO A CARATTERE IMPREVEDIBILE O INEVITABILE, DA CIRCOSTANZE ESTRANEE ALLA FORNITURA DELLE PRESTAZIONI PREVISTE IN CONTRATTO, DA CASO FORTUITO, DA FORZA MAGGIORE, OVVERO DA CIRCOSTANZE CHE LO STESSO ORGANIZZATORE NON POTEVA, SECONDO LA DILIGENZA PROFESSIONALE, RAGIONEVOLMENTE PREVEDERE O RISOLVERE.

L'INTERMEDIARIO PRESSO IL QUALE SIA STATA EFFETTUATA LA PRENOTAZIONE DEL PACCHETTO TURISTICO NON RISPONDE IN ALCUN CASO DELLE OBBLIGAZIONI RELATIVE ALLA ORGANIZZAZIONE ED ESECUZIONE DEL VIAGGIO, MA È RESPONSABILE ESCLUSIVAMENTE DELLE OBBLIGAZIONI NASCENTI DALLA SUA QUALITÀ DI INTERMEDIARIO E, COMUNQUE, NEI LIMITI PREVISTI

PER TALE RESPONSABILITÀ DALLE NORME VIGENTI IN MATERIA, COMPRESI GLI OBBLIGHI DI GARANZIA DI CUI ALL'ART. 50 E SALVO L'ESONERO DI CUI ALL'ART. 46 COD. TUR.

### 16. LIMITI DEL RISARCIMENTO

I RISARCIMENTI DI CUI AGLI ART. 44, 45 E 47 DEL COD. TUR. E RELATIVI TERMINI DI PRESCRIZIONE, SONO DISCIPLINATI DA QUANTO IVI PREVISTO E COMUNQUE NEI LIMITI STABILITI, DALLA C.C.V. DALLE CONVENZIONI INTERNAZIONALI CHE DISCIPLINANO LE PRESTAZIONI CHE FORMANO OGGETTO DEL PACCHETTO TURISTICO NONCHÉ DAGLI ARTICOLI 1783 E 1784 DEL CODICE CIVILE, AD ECCEZIONE DEI DANNI ALLA PERSONA NON SOGGETTI A LIMITE PREFISSATO.

### 17. OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'ORGANIZZATORE APPRESTA CON SOLLECITUDINE OGNI RIMEDIO UTILE AL SOCCORSO DEL TURISTA IN DIFFICOLTÀ SECONDO IL CRITERIO DI DILIGENZA PROFESSIONALE CON ESCLUSIVO RIFERIMENTO AGLI OBBLIGHI A PROPRIO CARICO PER DISPOSIZIONE DI LEGGE O DI CONTRATTO, SALVO IN OGNI CASO IL DIRITTO AL RISARCIMENTO DEL DANNO NEL CASO IN CUI L'INESATTO ADEMPIMENTO DEL CONTRATTO SIA A QUESTO ULTIMO IMPUTABILE.

L'ORGANIZZATORE E L'INTERMEDIARIO SONO ESONERATI DALLE RISPETTIVE RESPONSABILITÀ (ART. 15 E 16 DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI), QUANDO LA MANCATA OD INESATTA ESECUZIONE DEL CONTRATTO È IMPUTABILE AL TURISTA O È DIPESA DAL FATTO DI UN TERZO A CARATTERE IMPREVEDIBILE O INEVITABILE, OVVERO È STATA CAUSATA DA UN CASO FORTUITO O DI FORZA MAGGIORE.

### 18. RECLAMI E DENUNCE

OGNI MANCANZA NELL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO DEVE ESSERE CONTESTATA DAL TURISTA DURANTE LA FRUIZIONE DEL PACCHETTO AFFINCHÉ L'ORGANIZZATORE, IL SUO RAPPRESENTANTE LOCALE O L'ACCOMPAGNATORE VI PONGANO TEMPESTIVAMENTE RIMEDIO. IN CASO CONTRARIO IL RISARCIMENTO DEL DANNO SARÀ DIMINUITO O ESCLUSO AI SENSI DELL'ART.1227 C.C.

FERMO L'OBBLIGO DI CUI SOPRA, IL TURISTA PUÒ ALTRESÌ SPORGERE RECLAMO MEDIANTE L'INVIO DI UNA RACCOMANDA-TA, CON AVVISO DI RICEVIMENTO, ALL'ORGANIZZATORE O AL VENDITORE, ENTRO E NON OLTRE DIECI GIORNI LAVORATIVI DALLA DATA DEL RIENTRO PRESSO LA LOCALITÀ DI PARTENZA.

### 19. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

SE NON ESPRESSAMENTE COMPRESSE NEL PREZZO, È POSSIBILE E CONSIGLIABILE, STIPULARE AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE PRESSO GLI UFFICI DELL'ORGANIZZATORE O DEL VENDITORE SPECIALI POLIZIE ASSICURATIVE CONTRO LE SPESE DERIVANTI DALL'ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO, DAGLI INFORTUNI E/O MALATTIE CHE COPRANO ANCHE LE SPESE DI RIMPATRIO E PER LA PERDITA E/O DANNEGGIAMENTO DEL BAGAGLIO.

I DIRITTI NASCENTI DAI CONTRATTI DI ASSICURAZIONE DEVONO ESSERE ESERCITATI DAL TURISTA DIRETTAMENTE NEI CONFRONTI DELLE COMPAGNIE DI ASSICURAZIONI STIPULANTI, ALLE CONDIZIONI E CON LE MODALITÀ PREVISTE NELLE POLIZIE MEDESIME, COME ESPOSTO NELLE CONDIZIONI DI POLIZZA PUBBLICATE SUI CATALOGHI O ESPOSTE NEGLI OPUSCOLI MESSI A DISPOSIZIONE DEI TURISTI AL MOMENTO DELLA PARTENZA.

### 20. STRUMENTI ALTERNATIVI DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

AI SENSI E PER GLI EFFETTI DI CUI ALL'ART. 67 COD. TUR. L'ORGANIZZATORE POTRÀ PROPORRE AL TURISTA - SUL CATALOGO, SULLA DOCUMENTAZIONE, SUL PROPRIO SITO INTERNET O IN ALTRE FORME - MODALITÀ DI RISOLUZIONE ALTERNATIVA DELLE CONTESTAZIONI INSORTE.

IN TAL CASO L'ORGANIZZATORE INDICHERÀ LA TIPOLOGIA DI RISOLUZIONE ALTERNATIVA PROPOSTA E GLI EFFETTI CHE TALE ADESIONE COMPORTA.

### 21. GARANZIE AL TURISTA - FONDO ASTOI A TUTELA DEI VIAGGIATORI (ART. 50 COD. TUR.)

I CONTRATTI DI TURISMO ORGANIZZATO SONO ASSISTITI DA IDONEE GARANZIE PRESTATE DALL'ORGANIZZATORE E DALL'AGENTE DI VIAGGIO INTERMEDIARIO CHE, PER I VIAGGI ALL'ESTERO E I VIAGGI CHE SI SVOLGONO ALL'INTERNO DI UN SINGOLO PAESE GARANTISCONO, NEI CASI DI INSOLVENZA O FALLIMENTO DELL'INTERMEDIARIO O DELL'ORGANIZZATORE, IL RIMBORSO DEL PREZZO VERSATO PER L'ACQUISTO DEL PACCHETTO TURISTICO E IL RIENTRO IMMEDIATO DEL TURISTA.

GLI ESTREMI IDENTIFICATIVI DEL SOGGETTO GIURIDICO CHE, PER CONTO DELL'ORGANIZZATORE, È TENUTO A PRESTARE LA GARANZIA SONO INDICATI NEL CATALOGO E/O SITO WEB DELL'ORGANIZZATORE MEDESIMO E POTRANNO ALTRESÌ ESSERE INDICATI NELLA CONFERMA DI PRENOTAZIONE DEI SERVIZI RICHIESTI DAL TURISTA VIAGGIATORE.

LE MODALITÀ PER ACCEDERE ALLA GARANZIA E I TERMINI DI PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA VOLTA AL RIMBORSO DELLE SOMME VERSATE SONO INDICATI NEL SITO DEL "FONDO ASTOI A TUTELA DEI VIAGGIATORI", ALL'INDIRIZZO [WWW.FONDOASTOI.IT](http://WWW.FONDOASTOI.IT), IN QUANTO SOGGETTO GIURIDICO AL QUALE ADEDISCE OBY WHAN TOUR OPERATOR.

AL FINE DI EVITARE DI INCORRERE IN DECADENZE, SI CONSIGLIA DI TENERE BENE A MENTE I TERMINI INDICATI PER LA PRESENTAZIONE DELLE ISTANZE. RESTA INTESO CHE IL DECORSO DEL TERMINE DOVUTO AD IMPOSSIBILITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA E NON AD INERZIA DEL TURISTA, CONSENTE LA REMISSIONE NEI TERMINI MEDESIMI.

L'INDIRIZZO WEB DEL FONDO ASTOI A TUTELA DEI VIAGGIATORI È RIPORTATO ALTRESÌ NEI SITI, NEI CATALOGHI E NEI DOCUMENTI RELATIVI AL CONTRATTO DI ACQUISTO DI PACCHETTO TURISTICO (ESTRATTO CONTO O CONFERMA DI PRENOTAZIONE) DELLO STESSO TOUR OPERATOR\ORGANIZZATORE.

### 22. MODIFICHE OPERATIVE

IN CONSIDERAZIONE DEL LARGO ANTICIPO CON CUI VENGONO PUBBLICATI I CATALOGHI CHE RIPORTANO LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLE MODALITÀ DI FRUIZIONE DEI SERVIZI, SI RENDE NOTO CHE GLI ORARI E LE TRATTE DEI VOLI INDICATI NELLA ACCETTAZIONE DELLA PROPOSTA DI COMPRAVENDITA DEI SERVIZI POTREBBERO SUBIRE VARIAZIONI POICHÉ SOGGETTI A SUCCESSIVA CONVALIDA. A TAL FINE IL TURISTA VIAGGIATORE DOVRÀ CHIEDERE CONFERMA DEI SERVIZI ALLA PROPRIA AGENZIA PRIMA DELLA PARTENZA. L'ORGANIZZATORE INFORMERÀ I PASSEGGERI CIRCA L'IDENTITÀ DEL VETTORE\I EFFETTIVO\I NEI TEMPI E CON LE MODALITÀ PREVISTE DALL'ART.11 DEL REG. CE 2111/2005. (RICHIAMATO ALL'ART.5).

## ADDENDUM

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

#### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I CONTRATTI AVENTI AD OGGETTO L'OFFERTA DEL SOLO SERVIZIO DI TRASPORTO, DEL SOLO SERVIZIO DI SOGGIORNO, OVVERO DI QUALUNQUE ALTRO SEPARATO SERVIZIO TURISTICO, NON POTENDOSI CONFIGURARE COME FATISPECIE NEGOZIALE DI ORGANIZZAZIONE DI VIAGGIO OVVERO DI PACCHETTO TURISTICO, SONO DISCIPLINATI DALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI DELLA CCV: ART. 1, N. 3 E N. 6; ART. DA 17 A 23; ART. DA 24 A 31 (LIMITATAMENTE ALLE PARTI DI TALI DISPOSIZIONI CHE NON SI RIFERISCONO AL CONTRATTO DI ORGANIZZAZIONE) NONCHÉ DALLE ALTRE PATUZIONI SPECIFICAMENTE RIFERITE ALLA VENDITA DEL SINGOLO SERVIZIO OGGETTO DI CONTRATTO. IL VENDITORE CHE SI OBBLIGA A PROCURARE A TERZI, ANCHE IN VIA TELEMATICA, UN SERVIZIO TURISTICO DISAGGREGATO, È TENUTO A RILASCIARE AL TURISTA I DOCUMENTI RELATIVI A QUESTO SERVIZIO, CHE RIPORTINO LA SOMMA PAGATA PER IL SERVIZIO E NON PUÒ IN ALCUN MODO ESSERE CONSIDERATO ORGANIZZATORE DI VIAGGIO.

#### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A TALI CONTRATTI SONO ALTRESÌ APPLICABILI LE SEGUENTI CLAUSOLE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI SOPRA RIPORTATE: ART. 6 COMMA 1; ART. 7 COMMA 2; ART. 13; ART. 18.

L'APPLICAZIONE DI DETTE CLAUSOLE NON DETERMINA ASSOLUTAMENTE LA CONFIGURAZIONE DEI RELATIVI SERVIZI COME FATISPECIE DI PACCHETTO TURISTICO. LA TERMINOLOGIA DELLE CITATE CLAUSOLE RELATIVA AL CONTRATTO DI PACCHETTO TURISTICO (ORGANIZZATORE, VIAGGIO ECC.) VA PERTANTO INTESA CON RIFERIMENTO ALLE CORISPONDENTI FIGURE DEL CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI (VENDITORE, SOGGIORNO ECC.).

#### INFORMATIVA EX ART. 13 DLGS 196/2003 E SS.MM.II

IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI, IL CUI CONFERIMENTO È NECESSARIO PER LA CONCLUSIONE E L'ESECUZIONE DEL CONTRATTO, È SVOLTO NEL PIENO RISPETTO DEL DLGS 196/2003 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI, IN FORMA CARTACEA E DIGITALE. IL CLIENTE POTRÀ IN OGNI MOMENTO ESERCITARE I DIRITTI EX ART. 7 DLGS 196/2003 CONTATTANDO IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO: DENOMINAZIONE DELLA SOCIETÀ; SEDE, DATI FISCALI; INDICAZIONE DEL NOME DEL RESPONSABILE ED INDIRIZZO E-MAIL.

#### COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 17 DELLA LEGGE N° 38/2006.

"LA LEGGE ITALIANA PUNISCE CON LA RECLUSIONE I REATI CONCERNENTI LA PROSTITUZIONE E LA PORNOGRAFIA MINORILE, ANCHE SE COMMESSI ALL'ESTERO.

